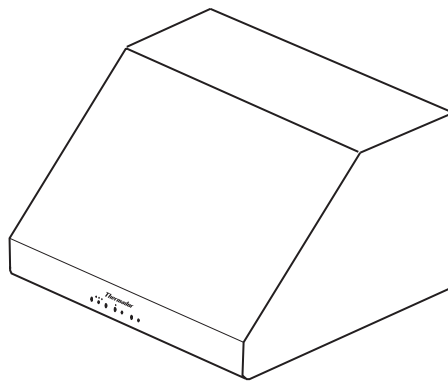


INSTALLATION INSTRUCTIONS
PH SERIES WALL HOOD



APPROVED FOR ALL RESIDENTIAL APPLIANCES
FOR RESIDENTIAL USE ONLY

PLEASE READ ENTIRE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.
INSTALLATION MUST COMPLY WITH ALL LOCAL CODES.

- IMPORTANT:** Save these Instructions for the Local Electrical Inspector's use.
INSTALLER: Please leave these Instructions with this unit for the owner.
OWNER: Please retain these instructions for future reference.



SAFETY WARNING

Turn off power circuit at service panel and lock out panel
before wiring this appliance.

REQUIREMENT: 120 V AC, 60 Hz. 20 A Branch Circuit

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAFETY WARNING

Turn off power circuit at service panel and lock out panel, before wiring this appliance.

REQUIREMENT: 120 V AC, 60 Hz. 20 A

CAUTION

FOR GENERAL VENTILATING USE ONLY. DO NOT USE TO EXHAUST HAZARDOUS OR EXPLOSIVE MATERIALS OR VAPORS.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- A. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer. (Thermador Customer Service at 800/735-4328.
- B. Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock service panel. This will prevent power from being switched on accidentally. When the service panel cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

- C. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes & standards, including fire-rated construction.
- D. Sufficient make-up air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back-drafting. Follow the heating equipment manufacturers guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- E. Due to size and weight of this unit two installers are recommended.
- F. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- G. To properly exhaust air, be sure to duct air outside. Do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces, or garages.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCT WORK.

- H. Install this hood in accordance with all requirements specified.

CAUTION:

Vent Unit to the Outside.

Parts Included with your Hood

- Hood Canopy
- 12-Volt halogen bulbs, installed
- Care & Use /Installation Instructions
- Registration Card
- Filters (2, 3, or 4 depending on model and size)
- Metal Transition with Back draft damper installed
- Fasteners
- Remote Blower (“pigtail”) Adaptor
- Wooden Strip for Hood Support
- Wire Nuts

Parts Not Included with your Hood

- Duct Tape
- 1/2" Conduit
- 2 175W PAR-38 Heat Lamps or
2 250W PAR-40 Heat Lamps
- Ventilator- The hood can be installed with ventilator models VTN1000Q, VTR600R, VTR1000Q, and VTR1400Q
- Optional duct cover, 6" DC**US or 12" DCT**US height (available for purchase seperately)
** = width of hood
- Optional Remote Control (available for purchase separately)

CONSIDERATIONS BEFORE INSTALLING HOOD

1. For the most efficient air flow exhaust, use a straight run or as few elbows as possible.

CAUTION:

Vent unit to outside of building, only.

2. Do not use flex ducting.
3. COLD WEATHER installations should have an additional backdraft damper installed to minimize backward cold air flow and a nonmetallic thermal break to minimize conduction of outside temperatures as part of the ductwork. The damper should be on the cold air side of the thermal break. The break should be as close as possible to where the ducting enters the heated portion of the house.
4. Hood installation height above cooktop is the users preference. The lower the hood above the cooktop, the more efficient the capturing of cooking odors, grease, and smoke. This hood has been approved for installations as low as 24 inches* above the cooktop. The lower height

may be inconvenient for tall people and large cooking vessels. Consequently, Thermador recommends the hood be installed 30-to-36 inches above the countertop.

- * For indoor grill installations, Thermador recommends a minimum of 30" clearance and remote blowers only (VTR1000Q or VTR 1400Q)
5. Remote blowers require a five wire installation.
6. Make-Up Air: Local building codes may require the use of make-up air systems when using ducted ventilation systems greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. Consult your HVAC professional for specific requirements in your area.
7. Refer to Remote Control Installation Instructions if applicable.

Appliance Installation

The hood can be mounted on a wall or suspended from a cabinet. Both vertical and horizontal discharge are possible with either mounting method.

Discharge Direction: The hood is shipped ready for vertical discharge. To change to horizontal discharge move the discharge cover shown in Figure 1a to the top of the hood. The plate is held in place by four screws.

Assembly of the Transition: The supplied transition mounts to the top or rear of the hood depending on the discharge direction.

1. Align mounting holes at base of transition with mounting holes on 1/2" flange located at the top or rear of the hood depending on direction of discharge.
2. Fasten transition to hood using two (2) #8 sheetmetal screws (included with hood).
3. Seal connection between transition and hood with duct tape.
4. Remove tape holding damper closed.

See Figure 1b for overall hood dimensions.

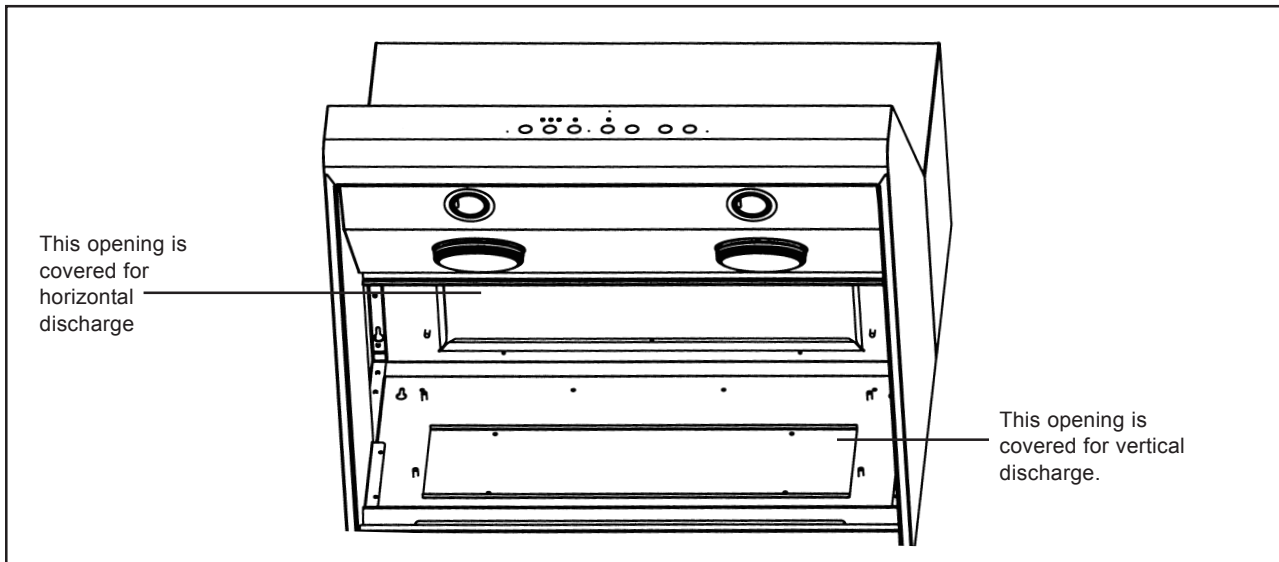


Figure 1a: Discharge Direction

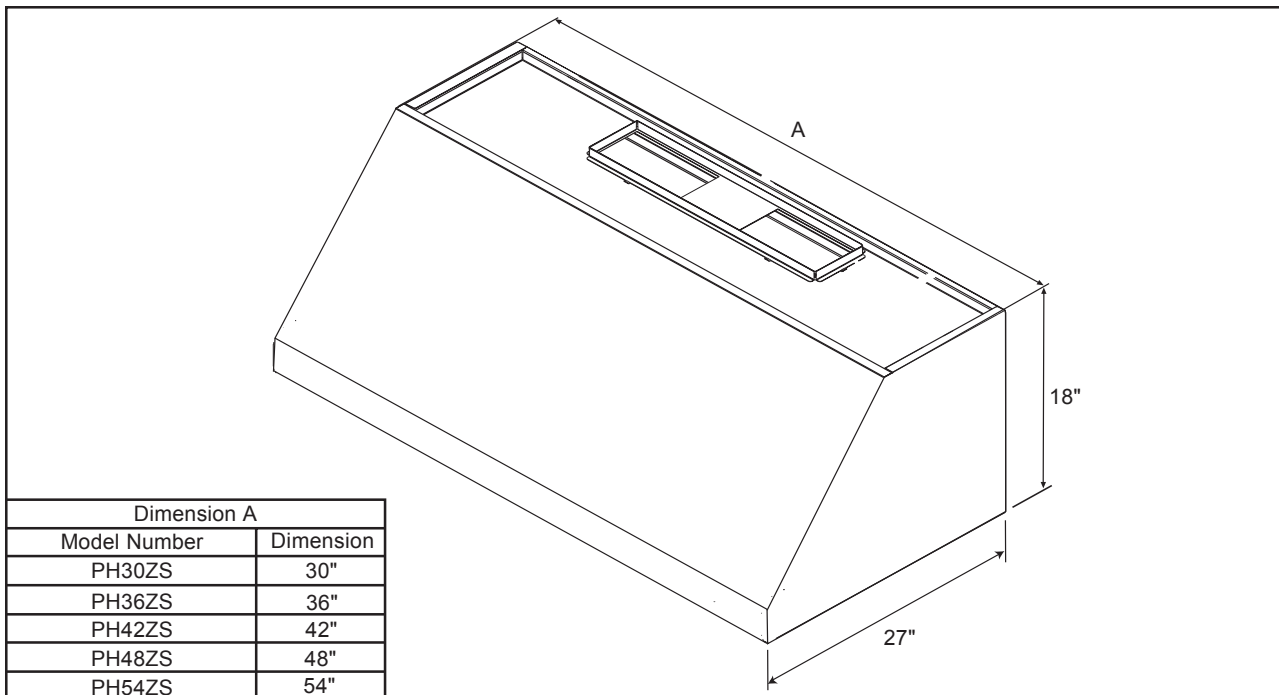


Figure 1b: Overall Dimensions

Note: Read Remote Control Installation Instructions before continuing if using this accessory.

Wall Mount Installation

The hood installation height is the user's preference. Figure 2 shows a typical installation of the hood with two duct covers. Accessory 6" and/or 12" duct covers are used to fill the space between the hood and ceiling.

The installation height shown in Figure 2 is 36 inches. One 6" duct cover has been used in this installation. Add or subtract duct covers as appropriate to accommodate ceiling height and desired hood height. The duct cover structure is supported by the hood.

1. After the hood installation height has been determined, draw a horizontal line at a distance above the cooktop equal to the desired hood installation height plus 15.5". This line is the mounting location of the wooden bracket shipped with the hood.
2. Find the centerline of the cooktop. Draw a vertical line along this centerline up to the horizontal line drawn in step 1.
3. The hood is mounted to the wall using a wooden bracket shipped with the hood. Remove the bracket from the hood by removing two shipping screws. Mark the center line of the bracket.
4. Locate one stud on either side of the cooktop centerline to use for mounting the wooden bracket as shown in Figure 3.
5. Align the top of the wood bracket along the horizontal line drawn in Step 1. Align the centerlines of the bracket and cooktop.
6. Drill a 3" deep $\frac{1}{8}$ " tap hole through the wooden bracket, drywall, and into the stud.
7. Use 2 or 3 (#14 x 3") screws to attach the bracket to the wall as shown in Figure 3. For support of longer hoods, use three studs. Countersink the heads to prevent interference with the hood.
8. On the wood bracket mark the locations used to hang the hood according to Figure 4 (next page).
9. Drill a $\frac{1}{8}$ " tap hole through the wooden bracket and drywall. These (#8 x $\frac{5}{8}$ ") screws do not need to go into the studs.
10. Drill a $\frac{1}{16}$ " tap hole for the 2 (#8 x $\frac{5}{8}$ ") screws into the wood bracket leaving $\frac{1}{4}$ " of each screw exposed for hanging the hood.

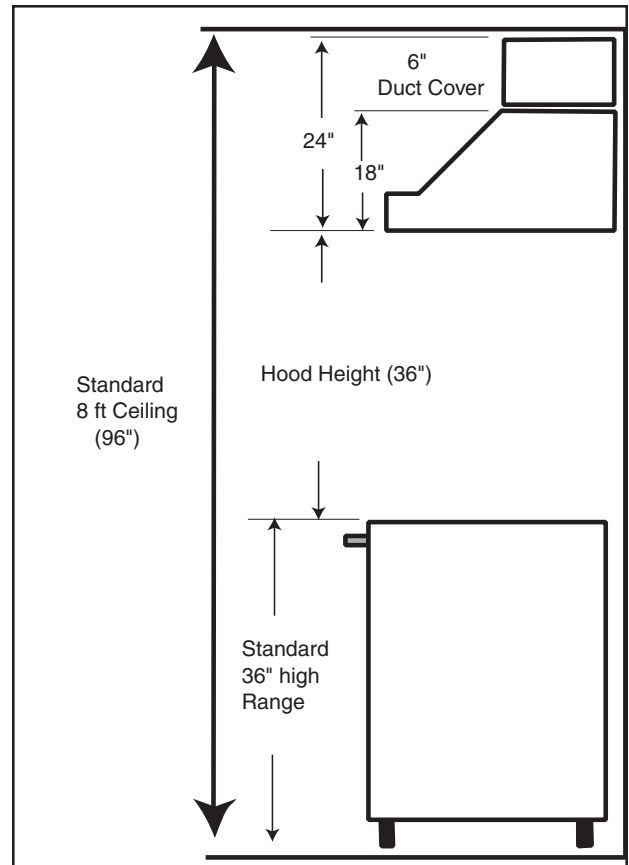


Figure 2

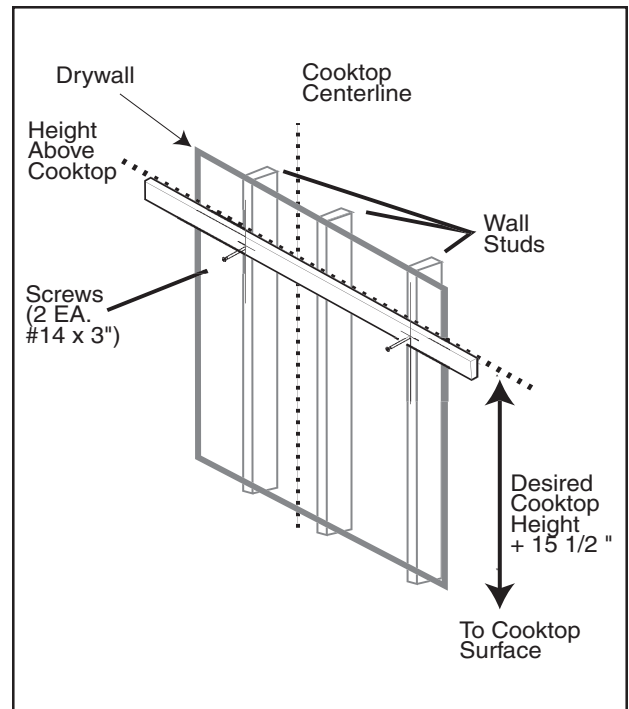


Figure 3

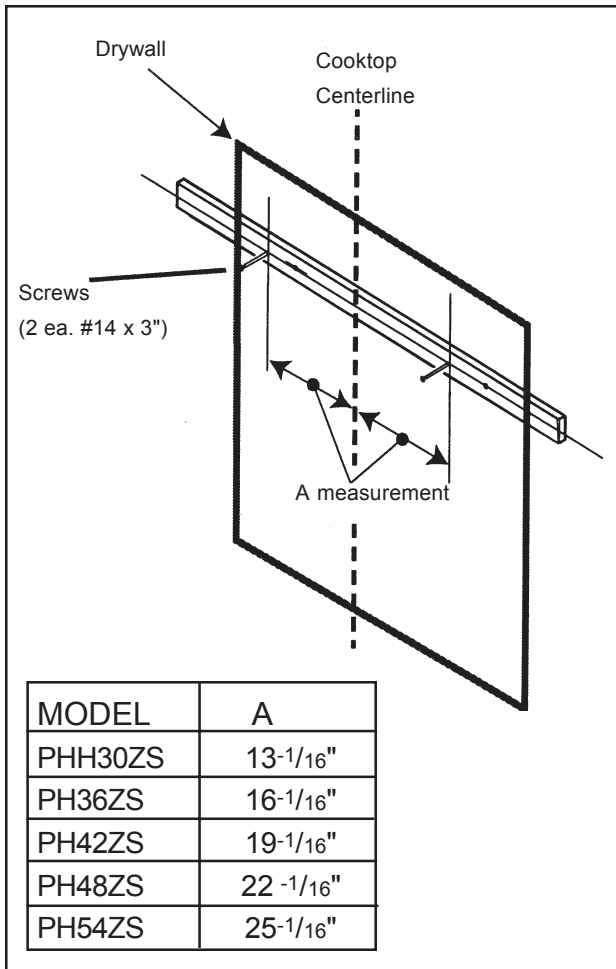


Figure 4

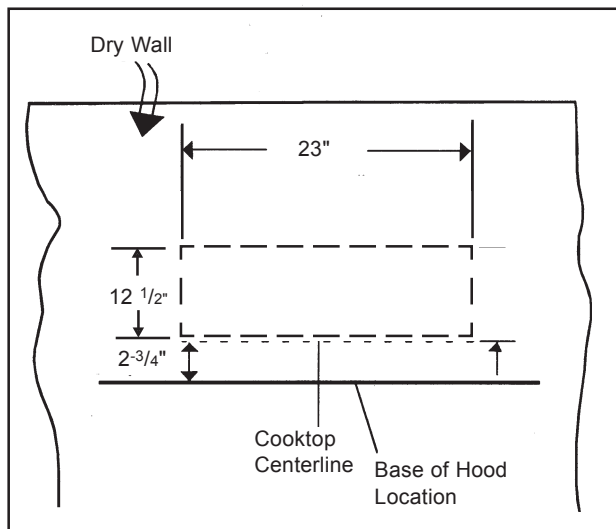


Figure 5

Note: Dashed line indicates cutout needed for clearance of the transition.

11. Discharge Direction: Horizontal discharge requires a wall cutout, as shown in Figure 5, to provide clearance for the transition. The location of the cutout is determined by the hood installation height.

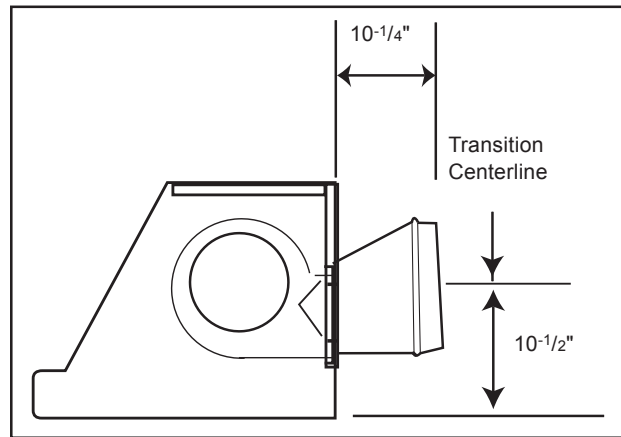


Figure 6

The transition supplied with the hood connects to standard 10-inch round duct. Figure 6 shows the transition connected for horizontal discharge.

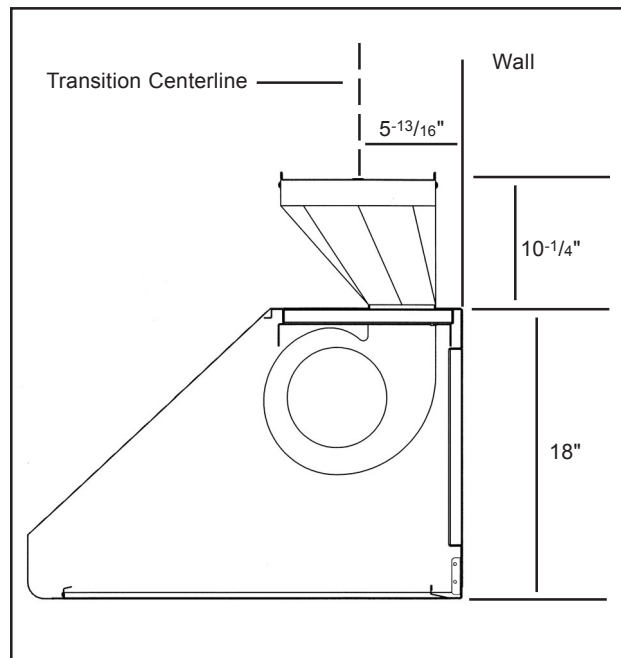


Figure 7

Figure 7 shows the hood configured for vertical discharge. Installations using this type of method require a cutout in the ceiling to accommodate 10" duct and the 1/2" conduit carrying power to the unit.

Duct covers, sold separately, are available to cover the space between the top of the hood and ceiling. (See Page 4).

12. Before hanging hood, install transition per Fig. 6. Fasten transition with 2 screws (#8 x 3/8 sheet metal, supplied) and tape per code. **Note:** screws must not hinder damper operation.

13. Rest the hood on the screws in the wood bracket. Use the keyholes labeled "I" in Figure 8. Make sure the wood bracket fits into the recess on the back of the hood.

14. Remove knockouts.

15. Tighten the screws in keyholes. Check hood for level and adjust if necessary.

16. From inside the hood drive screws (#8 x 5/8") through holes in hood into wooden bracket. See holes labeled J in Figure 8.

17. Connect additional ducting.

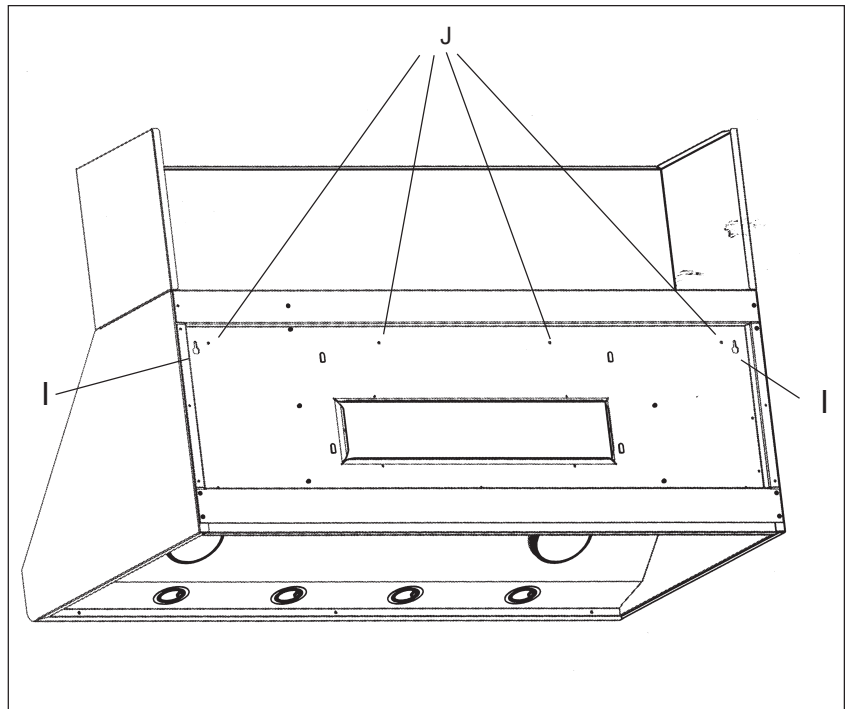


Figure 8

Installation Note: If wall studs are within 8" of the center line, cut stud at an angle to avoid any interference.

Assembly and Installation of the Duct Covers

Optional duct covers shown in Figure 9 may be used to fill the space between the hood and ceiling in wall mount installations. 6" and 12" high duct covers are available and may be ordered separately.

1. If multiple duct covers are used, connect the pieces together using sheetmetal screws provided with duct covers.
2. Attach the duct cover(s) to the hood using sheetmetal screws as shown in Figure 9.
3. From inside of hood, insert screws supplied (#8 x 5/8") through holes L, one on each side and four along the front, into bottom of the cabinet.

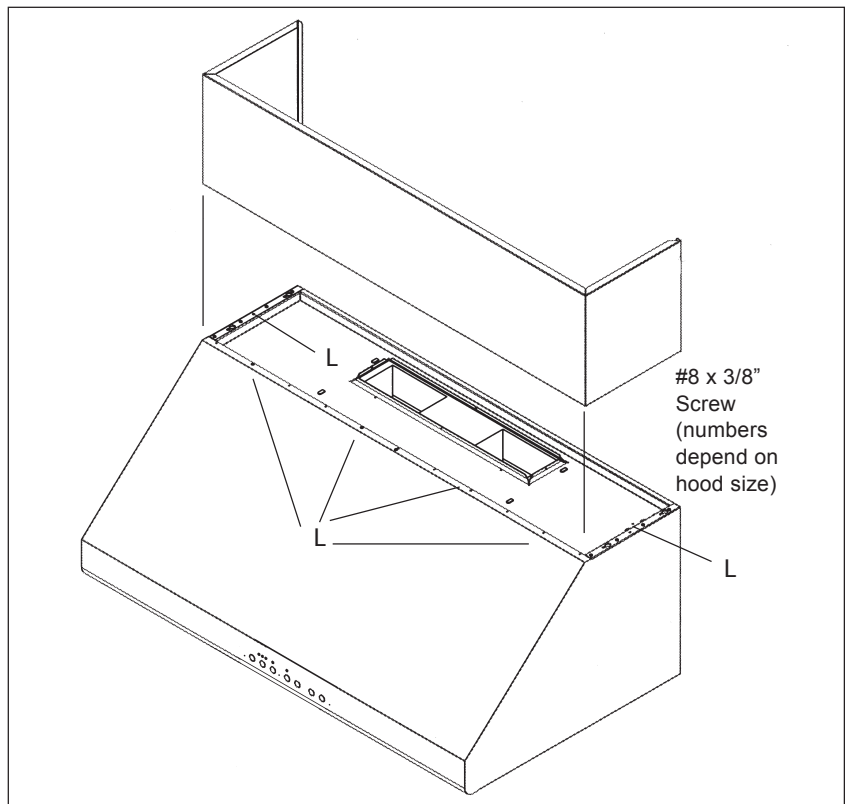


Figure 9

Cabinet Installation

The hood can be installed under a cabinet by supporting the hood from the top.

Note: The cabinet must be structurally joined to the wall studs to support the weight of this hood.

Figure 10 shows the four screw holes (K) used for mounting the hood to the bottom of the cabinet.

Make sure both knockouts have been removed.

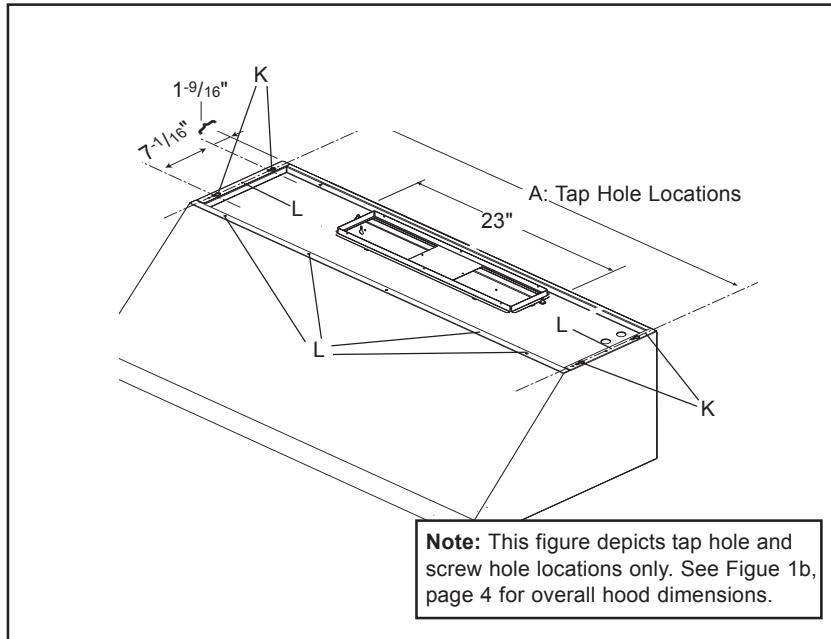


Figure 10: Tap Hole and Screw Hole Locations

1. In the base of the cabinet drill 1/8" tap holes (See dimension A in Figure 10 and in Table). Screw in four #10 x 1" screws (provided with hood) leaving 1/4" exposed).
2. If the hood is installed for vertical discharge, use Figure 11 to create clearance holes for passage of the transition and conduit (See dimension B in Figure 11 and in Table).
3. For horizontal discharge use Figure 5 for the geometry of the cutout required for clearance of the transition.
4. Hang hood from screws and tighten securely.
5. From inside of hood, insert screws supplied. Drill through holes (use #8 x 5/8" screws supplied), one on each side and four along the front, into bottom of the cabinet. See screws holes labelled "L" in Figure 10.

Centerline Hole Dimensions for Figures 10 and 11

Model	A (Fig 10) Tap Holes	B (Fig 11) Conduit Hole
PH30ZS	29-1/16"	13-7/16"
PH36ZS	35-1/16"	16-7/16"
PH42ZS	41-1/16"	19-7/16"
PH48ZS	47-1/16"	22-7/16"
PH54ZS	53-1/16"	25-7/16"

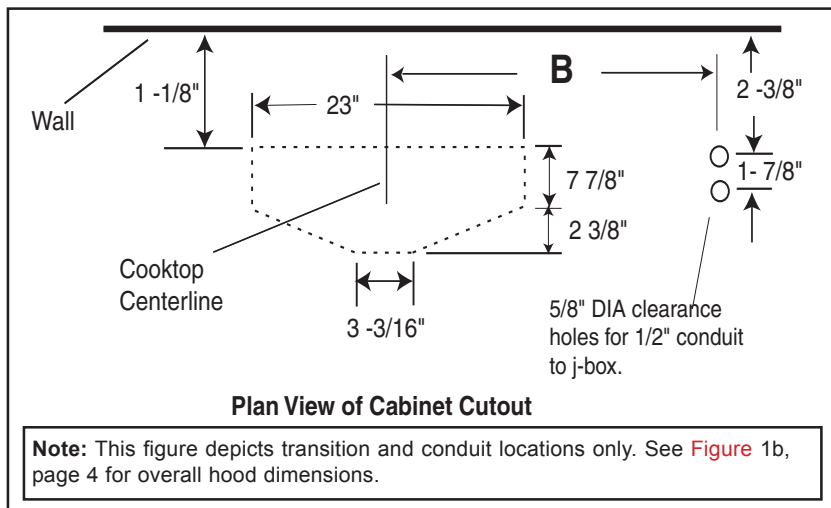


Figure 11: Transition and Conduit Locations

Installing an Integral Blower VTN1000Q

The hood can be installed with a VTN1000Q blower.

Blower preparation

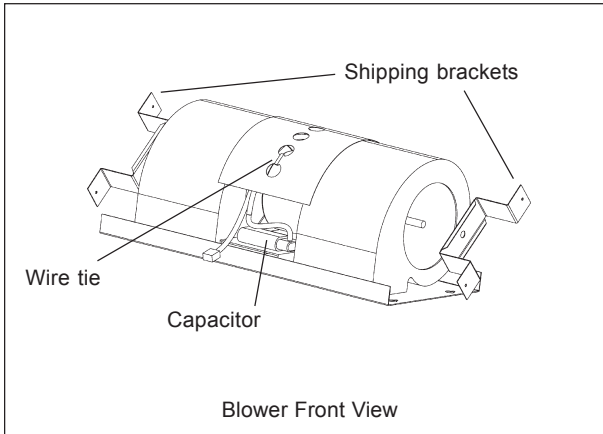


Figure 12a

1. Remove left and right shipping brackets and discard.
2. Cut wire tie shown in Figure 12a. Locate the wire harness with the Molex 6-pin connector. Route wire harness out rear of blower, as shown in figure 12 b. below.
3. Re-attach wire harnesses to capacitor with new wire tie (supplied) in same location in front.

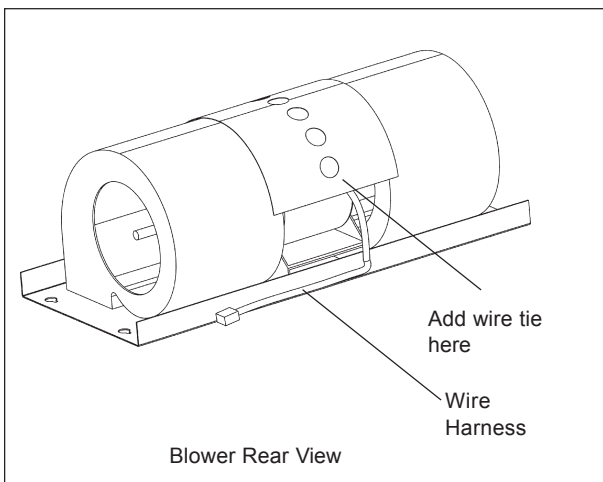


Figure 12b

4. Attach wire harness with Molex 6-pin connector to housing as shown in Figure 12b with wire tie (supplied).

Install blower in hood:

1. The blower is attached to the hood using weld studs provided on the mounting plate.
2. Figure 12c shows the weld studs in location B for horizontal (rear) discharge. Attach four #10-24 nuts to the weld studs. For vertical discharge, attach nuts to studs at the top of the mounting plate.

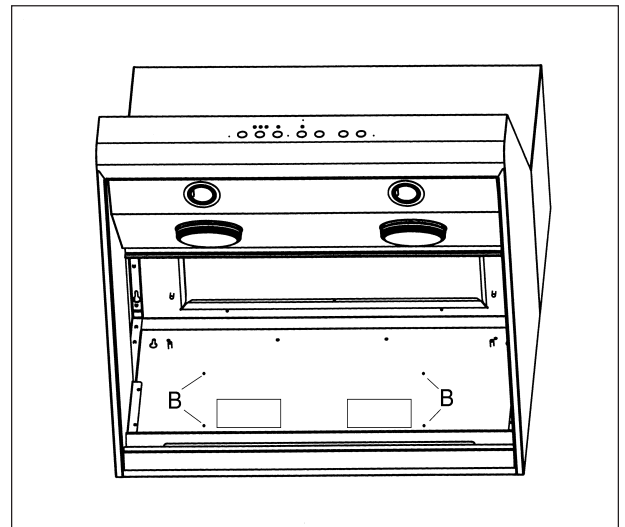


Figure 12c

3. Guide the motor mounting plate over the nuts and tighten to secure the blower to the hood.
4. Attach two additional screws as shown in Figure 12d.

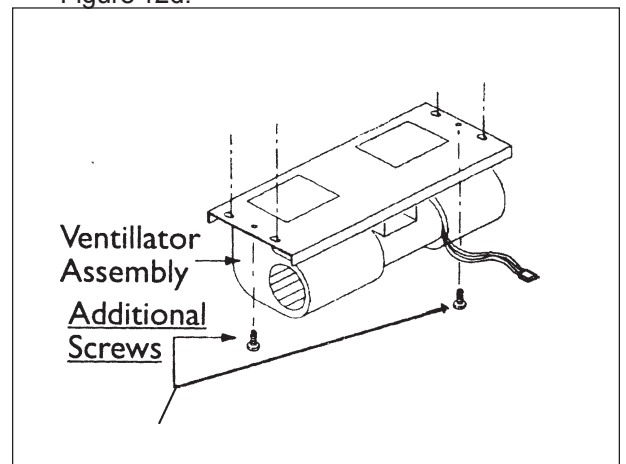


Figure 12d

CAUTION:

Verify that the two additional screws in Figure 12d are installed and properly tightened before continuing.

Wire Routing Instruction

Vertical Discharge

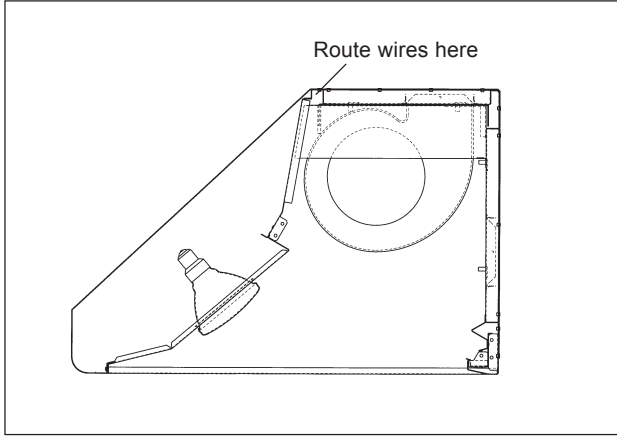


Figure 12e

Horizontal Discharge

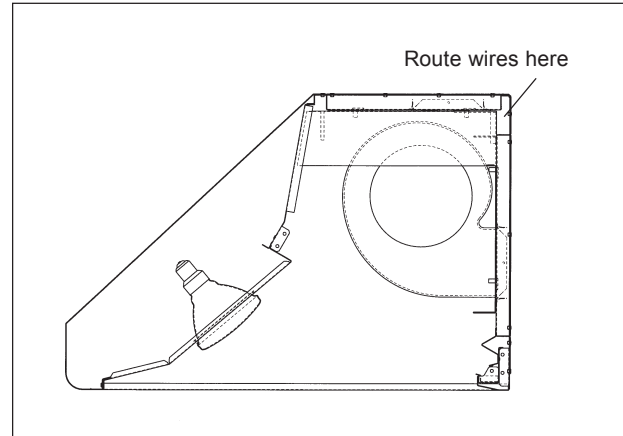


Figure 12g

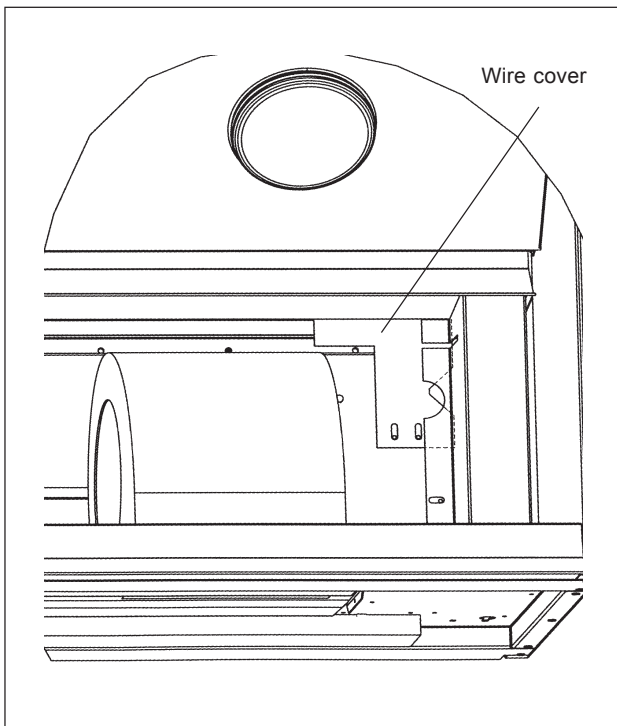


Figure 12f

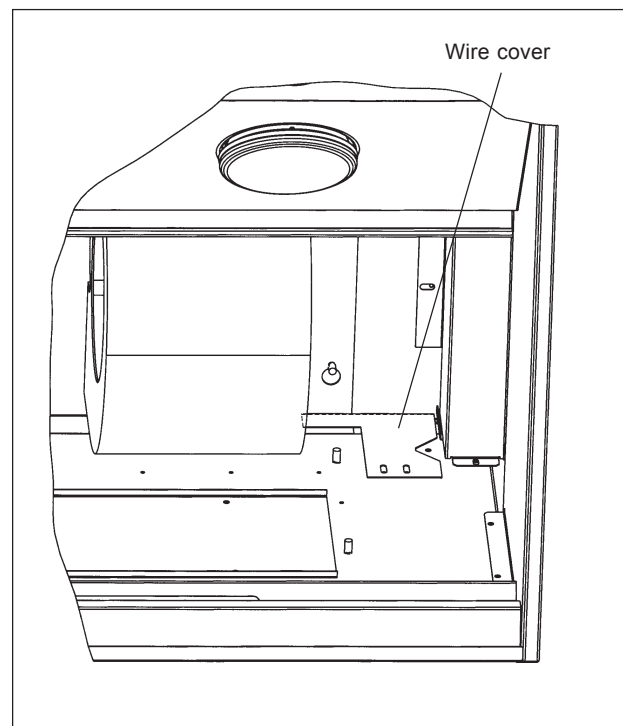


Figure 12h

Install wire cover per Figure 12F. The 30"-wide model does not need a wire cover.

Install wire cover per Figure 12H. The 30"-wide model does not need a wire cover.

Wiring the Hood with an Integral Motor



WARNING

Turn off electricity at the service panel before wiring the unit. (See Safety Instructions, Page 2).

1. Remove the j-box cover.
2. Connect the VTN1000Q molex plug connector to the connector present inside the hood as shown in Figure 13.
3. Install 1/2" conduit connector in j-box.

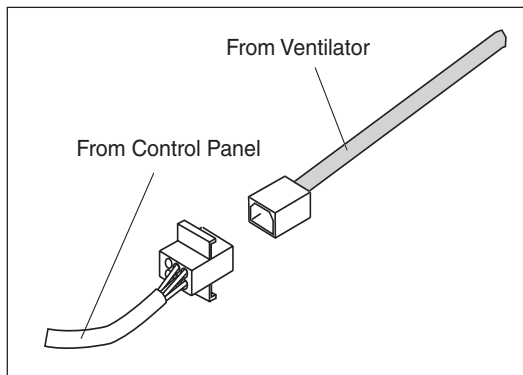


Figure 13

4. Run black, white, and green wires (#12 AWG) in 1/2" conduit from power supply to J-box.
5. Connect the power supply wires to the hood wires in the following order: black to black, white to white, and green wire to green ground screw on chasis. Use spring type wire nuts supplied. (Lost or missing wire nuts should only be replaced with: Spring type wire nuts, rated for a minimum of (2) # 18ga wires and maximum of (4) #14ga wires, UL & CSA rated to 600V and 302 deg. F./150 deg. C).
6. Close J-box cover. Check to see that light bulbs are secure in their sockets. Replace filters as described in the Care & Use Manual. Turn power on at service panel. Check operation of the hood.

Remote Blower Installation

The PHZ hood models are designed to work with VTR600R, VTR1000Q, and VTR1400Q remote blowers. For installation instructions see the instructions supplied with the blower unit.

Wiring the Hood with a Remote Blower:

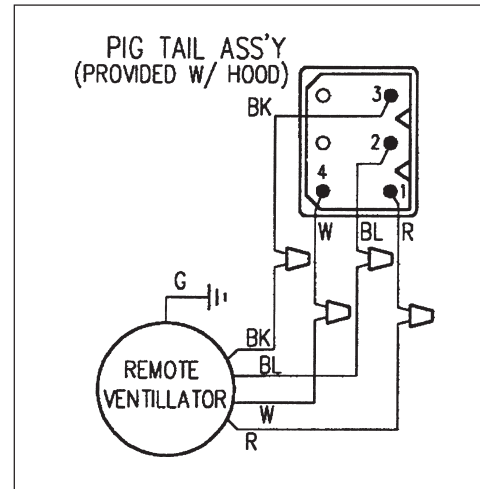


Figure 14

1. Remove the J-box cover.
2. Install 1/2" conduit connectors.
3. Run black, white, and green wires (#12 AWG) in 1/2" conduit from power supply to j-box.
4. Connect the power supply wires to the hood wires in the following order: black to black, white to white, and **green wire** to green ground screw on **chassis**. Use spring type wire nuts supplied. (Lost or missing wire nuts should only be replaced with: Spring type wire nuts, rated for a minimum of (2) # 18ga wires and maximum of (4) #14ga wires, UL & CSA rated to 600V and 302 deg. F./150 deg. C).
5. Connect the "pigtail" to the connector inside the junction box.
6. Run five wires (#14 AWG) in 1/2" conduit from the remote blower to the second conduit connector.
7. Connect the remote ventilator to the pigtail wires (Step 6) as per Figure 14. Connect the remote blower green (ground) wire to the ground screw in the junction box.
8. Close junction box cover. Check that all light bulbs are secure in their sockets. Install filters. Turn power on at service panel, and check lights and blower operation per Care & Use Manual.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

Fermer l'alimentation électrique au panneau de service et verrouiller avant d'effectuer le câblage de l'appareil.

EXIGENCE : 120 V AC, 60 Hz. 20 A

ATTENTION

À DES FINS DE VENTILATION GÉNÉRALE SEULEMENT. NE PAS UTILISER POUR VENTILER DES VAPEURS OU MATÉRIAUX HASARDEUX OU EXPLOSIFS.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES, OBSERVER CE QUI SUIT:

- A. Utiliser cet appareil seulement de la façon indiquée par le fabricant. S'il y a des questions, communiquer avec le fabricant. (service à la clientèle Thermador : 800-735-4328.
- B. Avant d'effectuer le service ou le nettoyage de l'appareil, fermer l'alimentation au panneau de service et verrouiller. Ceci empêchera une mise en circuit accidentelle. Si le panneau ne peut être verrouillé, apposer une affiche AVERTISSEMENT sur le panneau.

ATTENTION :

Ventiler l'appareil vers l'extérieur de l'édifice seulement

- C. L'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une(des) personne(s) qualifiée(s) conformément aux codes et normes applicables, incluant les cotes d'incendie pour la construction.
- D. Un débit d'air suffisant est nécessaire pour une combustion appropriée et un échappement des gaz par le tirage (cheminée) des appareils à combustion afin d'éviter un tirage arrière. Suivre les directives du fabricant des appareils de chauffage ainsi que les normes de sécurité comme le National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les codes locaux ayant juridiction.
- E. À cause de la dimension et du poids de l'appareil, il est recommandé que deux personnes effectuent l'installation.
- F. Au moment de couper ou de percer un mur ou un plafond, ne pas endommager le câblage électrique ou autre.
- G. Pour évacuer l'air adéquatement, s'assurer d'acheminer l'air vers l'extérieur. Ne pas évacuer l'air dans des espaces, des murs, plafonds, greniers, espaces restreints ou garage.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER SEULEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL.

- H. Installer cette hotte conformément aux exigences spécifiées.

Pièces comprises avec la hotte

- Hotte
- Ampoules halogènes 12 volts, installées
- Instructions d'installation et d'entretien et utilisation.
- Carte d'enregistrement
- Filtres, 2, 3 ou 4 selon le modèle et la dimension
- Transition en métal et registre de tirage arrière installés
- Attaches
- Adaptateur («tire-bouchon») de soufflerie à distance
- Montant en bois pour supporter la hotte
- Serre-fils

Pièces non comprises

- Ruban à conduit
- Conduit 1/2 po
- 2 ampoules 175W PAR-38 ou
2 ampoules 250W PAR-40
- Ventilateur - la hotte peut être installée avec les modèles de ventilateur VTN1000Q, VTR600R, VTR1000Q et VTR1400Q.
- Couvercle de conduit optionnel, 6 po DC**US ou 12 po DCT**US de haut, disponible séparément (** = largeur de la hotte.)
- Télécommande optionnelle (disponible, vendue séparément)

À CONSIDÉRER AVANT L'INSTALLATION

1. Pour un échappement du débit d'air efficace, utiliser un chemin droit ou ayant le moins de coudes possible.

ATTENTION :

Ventiler l'appareil vers l'extérieur de l'édifice seulement

2. Ne pas utiliser de conduit flexible.
3. Les installations où il FAIT FROID doivent avoir un registre de tirage additionnel installé afin de minimiser un débit d'air froid arrière et une résistance thermique non métallique pour minimiser la conduction des températures extérieures faisant partie des conduits. Le registre doit être du côté de l'air froid de la résistance thermique. Cette dernière doit être aussi près que possible de l'endroit où le conduit entre dans la portion chauffée de la maison.
4. La hauteur de l'installation de la hotte au-dessus de la plaque de cuisson est selon la préférence de l'utilisateur. Plus la hotte est basse au-dessus de la plaque de cuisson, plus il sera facile de capter les odeurs de cuisson, graisse et fumée. Cette hotte est approuvée pour les installations aussi basses que 24 po* au-dessus de la plaque de cuisson. Une

installation basse peut causer des inconvénients pour les grandes personnes ou les grosses casseroles. Par conséquent, Thermador recommande que la hotte soit installée de 30 à 36 po au-dessus de la plaque de cuisson.

- * Pour les installations de gril extérieur, Thermador recommande un dégagement minimum de 30 po et soufflerie à distance seulement (VTR1000Q ou VTR 1400Q)
5. Les souffleries à distance requièrent une installation à 5 fils.
6. Air d'appoint : les codes de construction locaux peuvent exiger l'utilisation de système d'air d'appoint au moment d'utiliser des systèmes de ventilation à conduit plus grand que le mouvement d'air CFM spécifié. Le CFM spécifié varie d'un endroit à l'autre. Consulter un professionnel HVAC concernant les exigences spécifiques dans la région.
7. Consulter les instructions d'installation de la télécommande, au besoin.

Installation de l'appareil

La hotte peut être installée au mur ou suspendue d'une armoire. Une décharge verticale ou horizontale est possible avec une ou l'autre des méthodes.

Direction de la décharge: La hotte est expédiée prête pour une décharge verticale. Pour passer en position horizontale, simplement déplacer le couvercle de décharge, illustré à la figure 1, vers le haut de la hotte. La plaque est maintenue en place par 4 vis.

Assemblage de la transition: La transition fournie se fixe sur le haut ou l'arrière de la hotte selon la direction de la décharge.

1. Aligner les trous de fixation à la base de la transition avec les trous de fixation sur le rebord

1/2 po situé au haut ou à l'arrière de la hotte selon la direction de la décharge.

2. Attacher la transition à la hotte à l'aide de deux (2) vis à métal n° 8 x 3/8 po (comprises avec la hotte).
3. Sceller la connexion entre la transition et la hotte avec du ruban à conduit.
4. Enlever le ruban qui maintient le registre fermé.

Voir figure 1b pour les dimensions hors tout de la hotte.

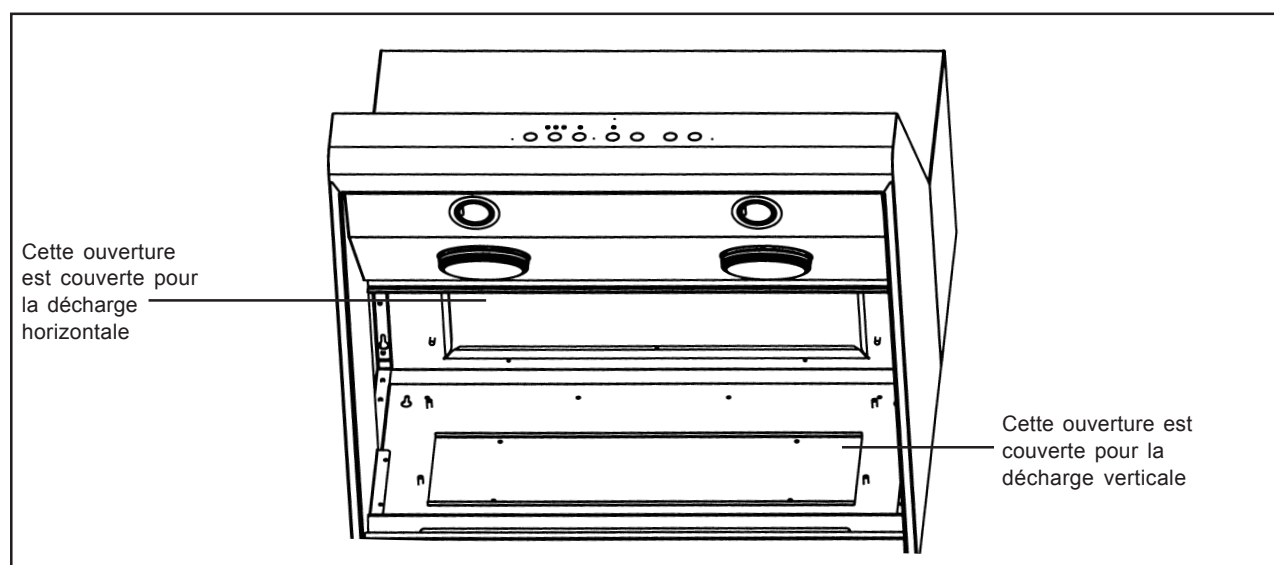


Figure 1a. Direction de la décharge

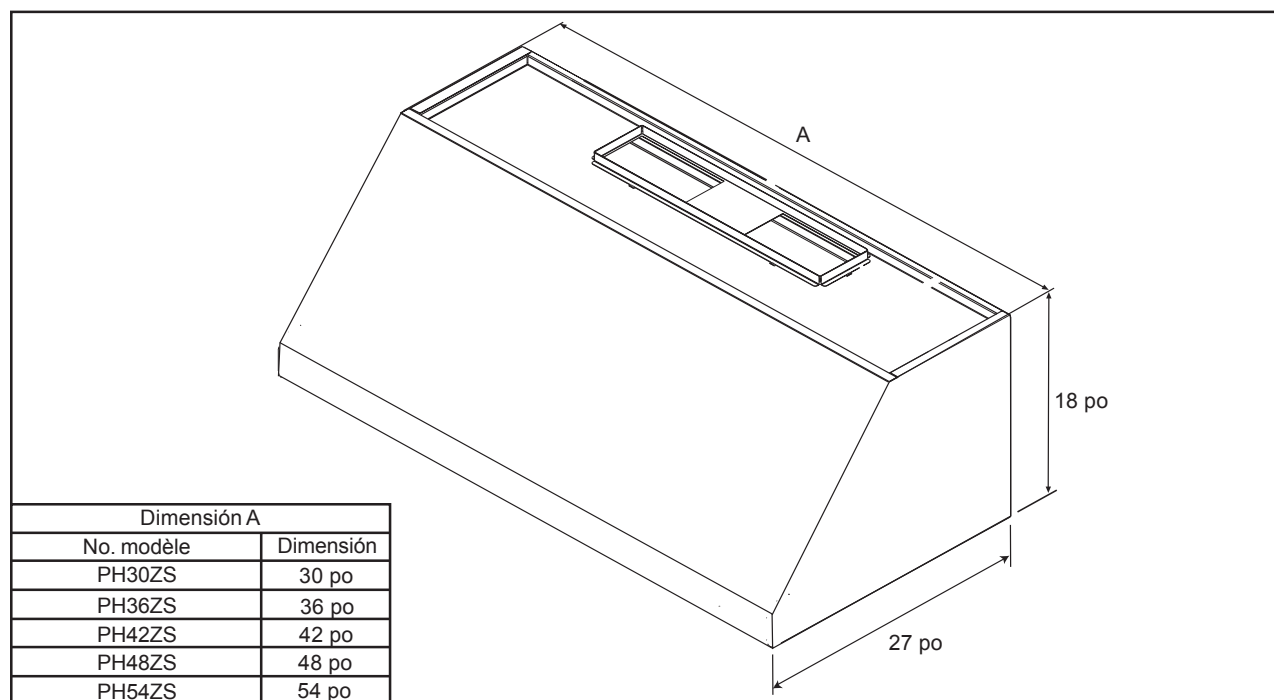


Figure 1b : Dimensions hors tout

Remarque : Lire les instructions d'installation de la télécommande avant de continuer si cet accessoire est utilisé.

Installation murale

La hauteur de l'installation de la hotte est selon les préférences de l'utilisateur. La figure 2 illustre une installation typique avec deux couvercles de conduit. Les couvercles de conduit 6 po et/ou 12 po (accessoires) sont utilisés pour remplir l'espace entre la hotte et le plafond.

La hauteur de l'installation montrée à la figure 2 est de 36 po. Un couvercle de conduit 6 po a été utilisé dans cette installation. Ajouter ou enlever des couvercles de conduit pour accommoder la hauteur de plafond et la hauteur désirée de la hotte.

1. Une fois la hauteur désirée établie, tirer une ligne horizontale à une distance au-dessus de la plaque de cuisson égale à la hauteur désirée de l'installation de la hotte plus 15,5 po. Cette ligne est l'emplacement du montant en bois expédié avec la hotte.
2. Repérer la ligne centrale de la plaque de cuisson. Tirer une ligne verticale le long de cette ligne centrale jusqu'à la ligne horizontale, dessinée à l'étape 1.
3. La hotte est fixée au mur à l'aide du montant en bois expédié avec la hotte. Enlever la fixation de la hotte en enlevant les deux vis d'expédition. Marquer la ligne centrale du montant.
4. Repérer un montant d'un côté ou de l'autre de la ligne centrale de la plaque de cuisson pour utiliser avec le montant en bois tel qu'il est illustré à la figure 3.
5. Aligner le haut du montant en bois le long de la ligne horizontale dessinée à l'étape 1. Aligner les lignes centrales du montant en bois et de la plaque de cuisson.
6. Percer un trou 1/8 po de 3 po de profondeur dans le montant à travers le montant en bois, le placoplâtre et dans le montant du mur.
7. Utiliser 2 ou 3 vis (n° 14 x 3 po) pour fixer la fixation au mur, comme à la figure 3. Pour le support des hottes plus longues, utiliser trois montants. Fraiser les têtes pour empêcher l'interférence avec la hotte.
8. Sur le montant en bois, marquer les emplacements utilisés pour suspendre la hotte selon la figure 4 (page suivante).
9. Percer un trou de 1/8 po à travers le montant en bois et le placoplâtre. Ces vis (n° 8 x 5/8 po)

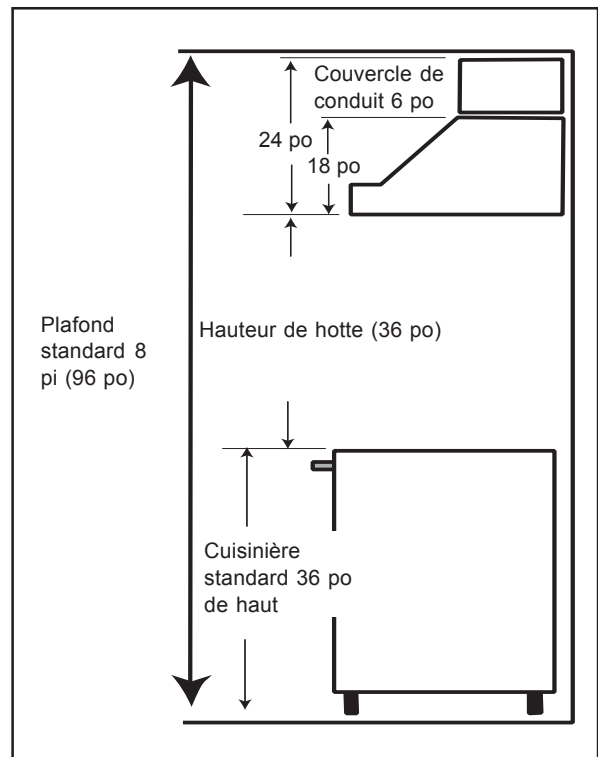


Figure 2

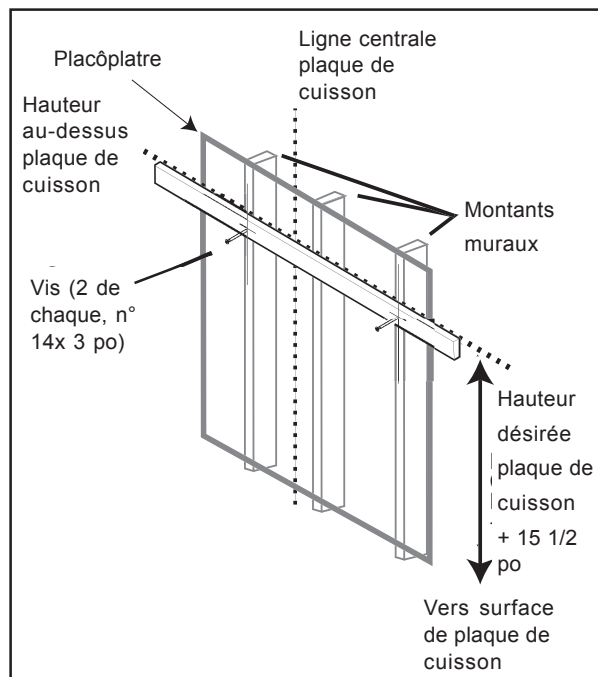


Figure 3

n'ont pas besoin d'aller jusqu'aux montants.

10. Percer un trou de 1/16 po pour les deux vis (n° 8 x 5/8 po) dans le montant en bois en laissant 1/4 po de chaque vis exposé pour suspendre la hotte.

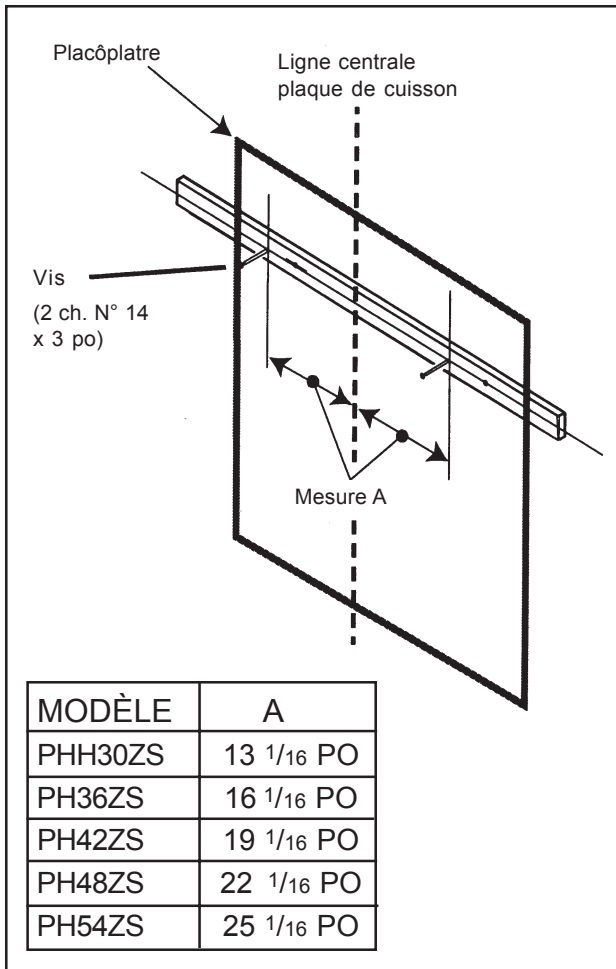


Figure 4

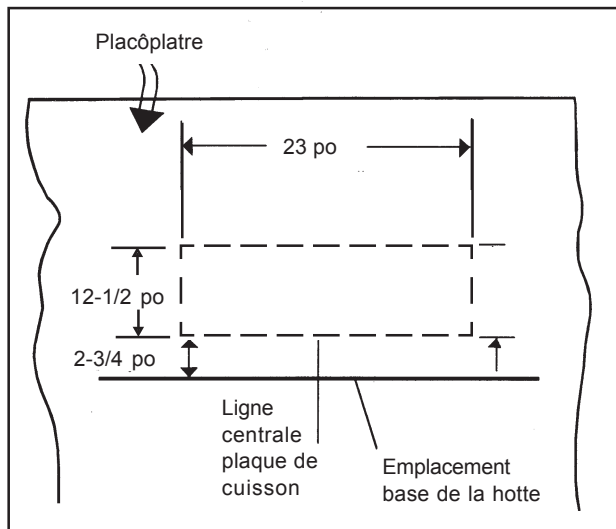


Figure 5

Remarque : La ligne pointillée indique la découpe nécessaire pour le dégagement de la transition.

11. Direction de la décharge : La décharge horizontale requiert une découpe murale, comme à la figure 5, pour assurer un dégagement pour la transition. L'emplacement de la découpe est déterminé par la hauteur d'installation de la hotte.

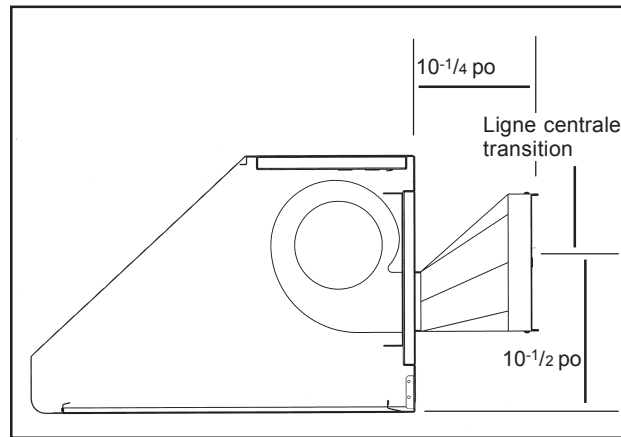


Figure 6

La transition fournie avec la hotte se branche sur un conduit rond 10 po standard. La figure 6 montre la transition branchée sur la décharge horizontale.

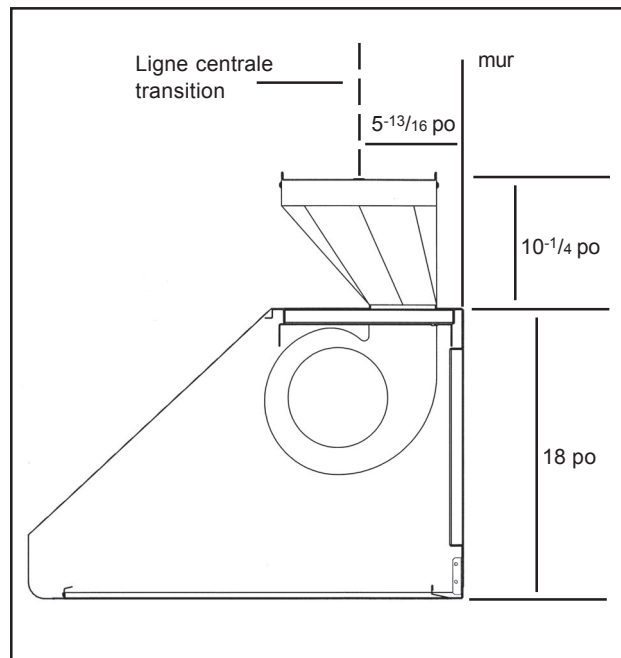


Figure 7

La figure 7 montre la hotte configurée pour une décharge verticale. Les installations utilisant ce type de méthode requièrent une découpe dans le plafond pour accommoder un conduit de 10 po et un conduit de 12 po pour l'alimentation de l'appareil.

Des couvercles de conduits, vendus séparément, sont disponibles pour couvrir l'espace entre le haut de la hotte et le plafond. (Voir page 4).

12. Avant de suspendre la hotte, installer la transition selon la figure 6. Fixer la transition avec 2 vis (n° 8 x 3/8 po, à métal, fournies) et apposer du ruban selon le code. **Remarque :** les vis ne doivent pas nuire au fonctionnement du registre
13. Déposer la hotte sur les vis dans la fixation en bois. Utiliser les trous marqués «I» à la figure 8. S'assurer que les fixations en bois s'ajustent dans le retrait au dos de la hotte.
14. Retirer les trous à estamper.
15. Serrer les vis dans les trous. Vérifier si la hotte est de niveau, régler au besoin.
16. Depuis l'intérieur de la hotte, insérer les vis (n° 8 x 5/8 po) par les trous de la hotte dans les fixations en bois. Voir les trous marqués J à la figure 8.
17. Connecter conduit supplémentaire.

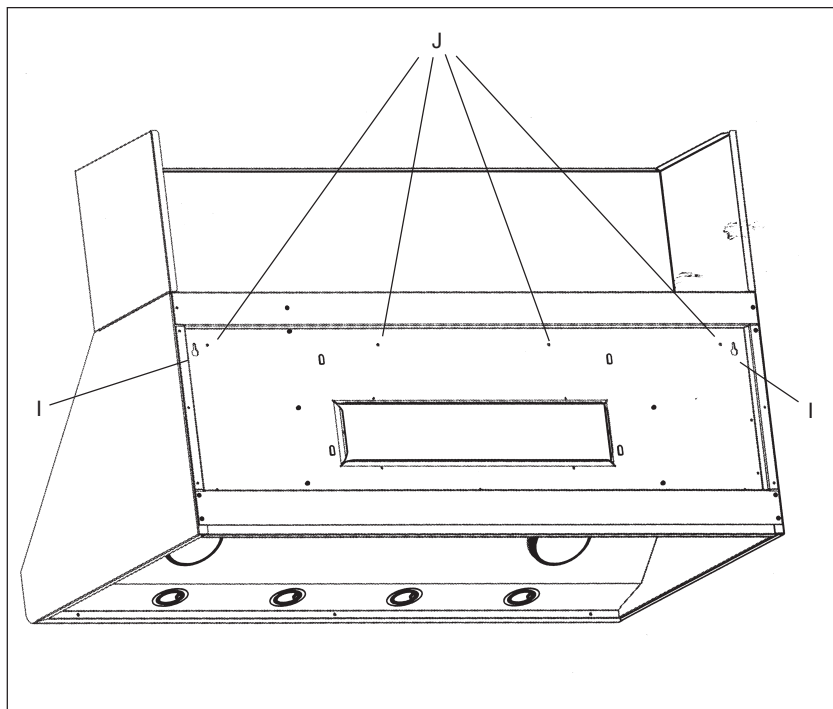


Figure 8

Remarque sur l'installation : Si les montants muraux sont à moins de 8 po de la ligne centrale, couper le montant en angle pour éviter toute interférence.

Assemblage et installation des couvercles de conduit :

Des couvercles de conduit optionnels montrés à la figure 9 peuvent être utilisés pour combler l'espace entre la hotte et le plafond. Des couvercles de conduit 6 po ou 12 po sont disponibles et peuvent être commandés séparément.

1. Si plusieurs couvercles de conduit sont utilisés, connecter les pièces ensemble à l'aide de vis à métal fournies avec le couvercle de conduit.
2. Fixer le(s) conduit(s) de couvercle à la hotte à l'aide de vis à métal, comme à la figure 9.
3. Depuis l'intérieur de la hotte, insérer les vis (n° 8 x 5/8 po fournies) par les trous L, une de chaque côté et quatre le long du devant, dans le bas de l'armoire.

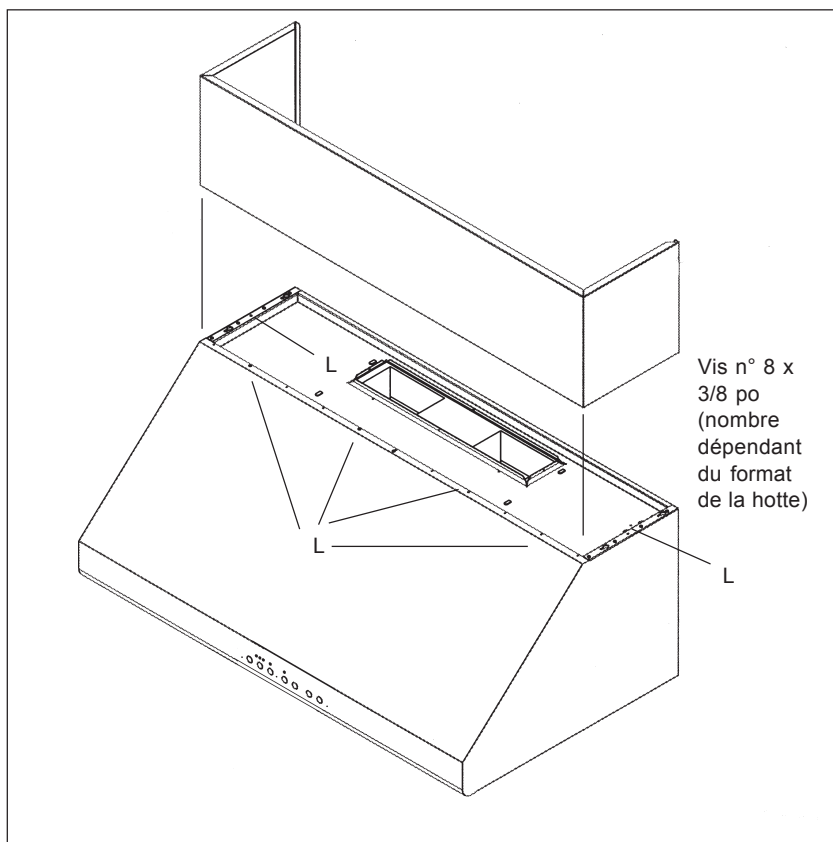


Figure 9

Installation de l'armoire

La hotte peut être installée sous l'armoire en supportant la hotte par le haut.

Remarque : La structure de l'armoire doit être jointe aux montants du mur afin de supporter le poids de la hotte.

La figure 10 montre les quatre trous de vis (K) utilisés pour installer la hotte au bas de l'armoire.

S'assurer que les deux pastilles enlevables ont été retirées.

1. À la base de l'armoire, percer un trou de 1/8 po (voir dimension A à la figure 10 et dans le tableau). Visser quatre vis n° 10 x 1 po (fournies avec la hotte), laissant 1/4 po exposé.

2. Si la hotte est installée pour une décharge verticale, utiliser la figure 11 pour créer les trous de dégagement pour le passage de la transition et du conduit. La dimension B de la figure 11 dépend du modèle de la hotte à être installée et peut être située dans le tableau à droite. (Voir dimension B à la figure 11 et au tableau)

3. Pour la décharge horizontale, utiliser la figure 5 pour la géométrie de la découpe requise pour le dégagement de la transition.

4. Suspendre la hotte sur les vis et visser de façon sécuritaire.

5. Depuis l'intérieur de la hotte, insérer les vis fournies. Percer par les trous (utiliser les vis n° 8 x 5/8 po fournies), une de chaque côté et quatre le long du devant, dans le bas de l'armoire. Voir les trous de vis étiquetées «L», figure 10.

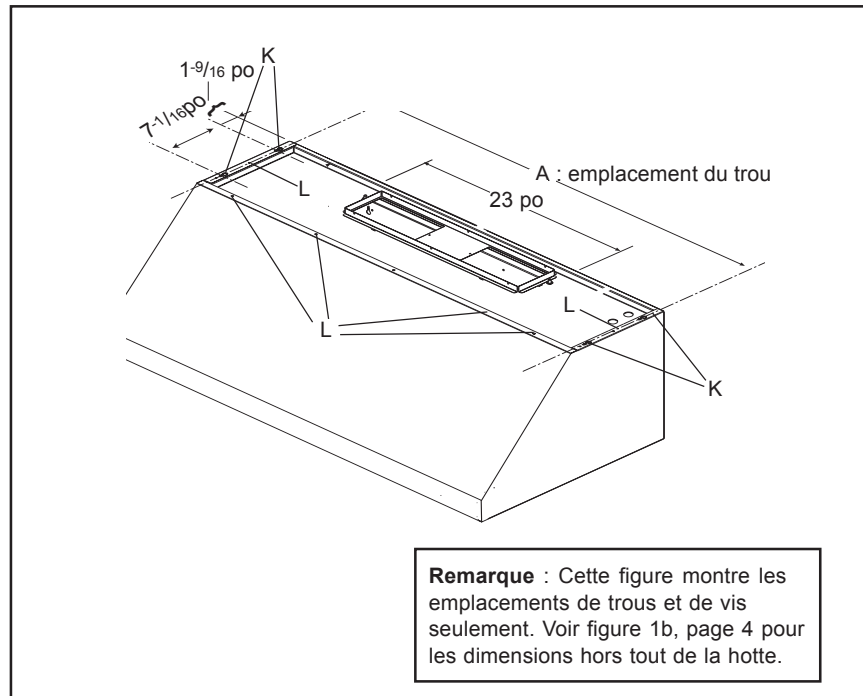


Figure 10 : Emplacement du trou et de la vis.

Dimensions du trou de la ligne centrale pour les figures 10 et 11.

Modèle	A (Fig 10) Trou	B (Fig 11) Trou de conduit
PH30ZS	29- ¹ / ₁₆ po	13- ⁷ / ₁₆ po
PH36ZS	35- ¹ / ₁₆ po	16- ⁷ / ₁₆ po
PH42ZS	41- ¹ / ₁₆ po	19- ⁷ / ₁₆ po
PH48ZS	47- ¹ / ₁₆ po	22- ⁷ / ₁₆ po
PH54ZS	53- ¹ / ₁₆ po	25- ⁷ / ₁₆ po

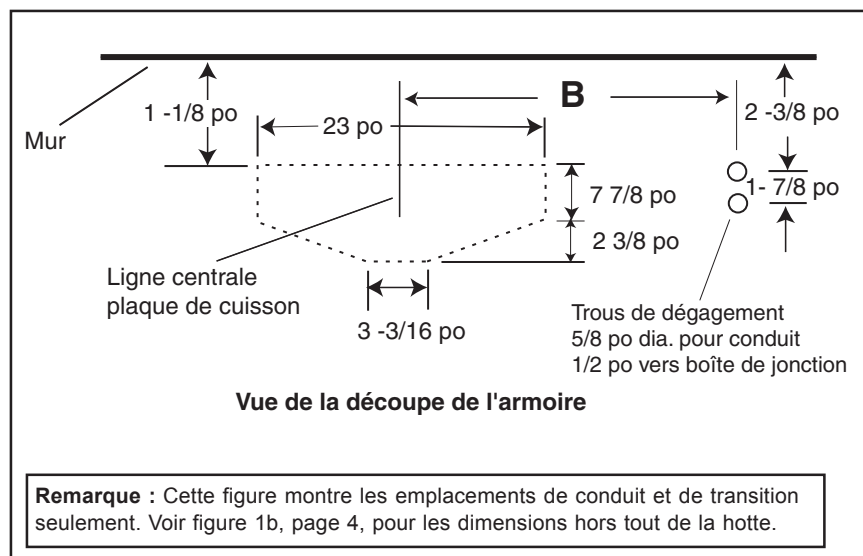


Figure 11 : emplacement du conduit et de la transition

Installation de la soufflerie intégrée VTN1000Q

La hotte peut être installée avec la soufflerie VTN1000Q.

Installer la soufflerie dans la hotte:

Préparation de la soufflerie

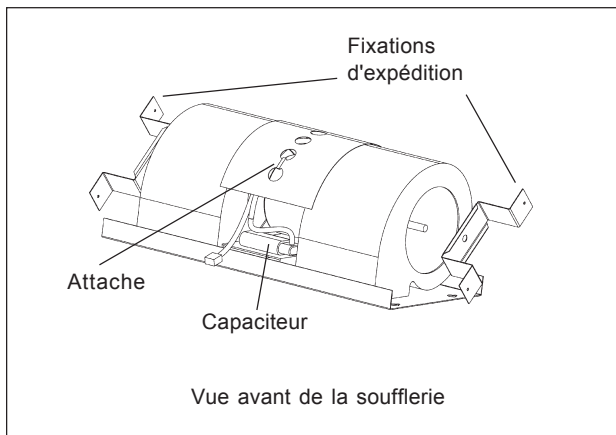


Figure 12a

1. Enlever les attaches d'expédition gauche et droite et jeter.
2. Couper l'attache de fil montrée à la figure 12a. Repérer le faisceau de câblage avec le connecteur à 6 broches Molex. Acheminer le faisceau de câblage par l'arrière de la soufflerie, comme à la figure 12b, ci-dessous.
3. Rattacher le faisceau de fils capaciteur avec la nouvelle attache de fil (fournie) au même endroit à l'avant.

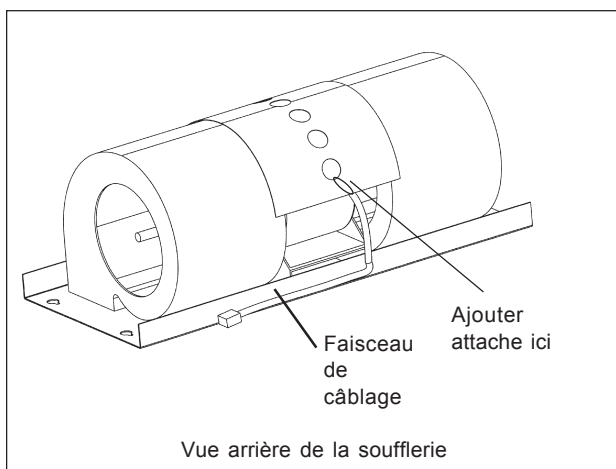


Figure 12b

4. Attacher le faisceau de fils avec connecteur Molex à 6 broches au boîtier comme à la figure 12b avec une attache de fil (fournie).

1. La soufflerie est fixée à la hotte à l'aide des montants soudés fournis avec la plaque de fixation.
2. La figure 12c montre les montants soudés à l'endroit B pour la décharge (arrière) horizontale. Mettre 4 écrous n° 10 x 24 sur les montants soudés. Pour la décharge verticale, mettre les écrous sur les montants au haut de la plaque de fixation.

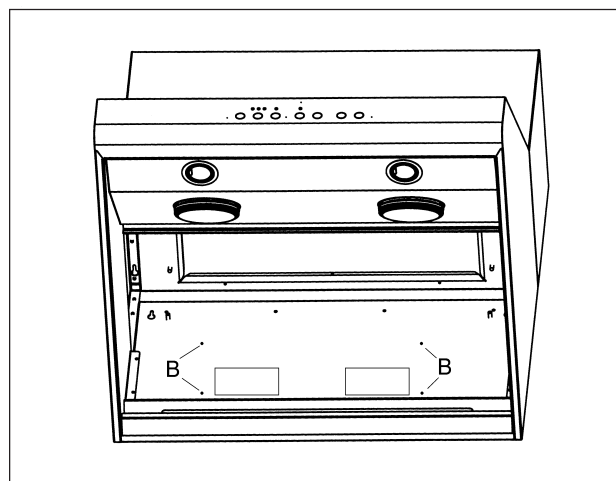


Figure 12c

3. Guider la plaque de fixation du moteur sur les écrous et serrer de façon sécuritaire la soufflerie à la hotte.
4. Fixer deux vis additionnelles, figure 12d.

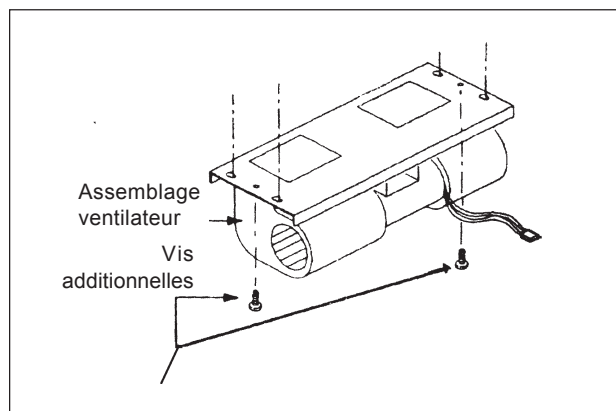


Figure 12d

ATTENTION:

S'assurer que les deux vis additionnelles, figure 12d, sont installées et adéquatement serrées avant de continuer.

Instructions de câblage

Décharge verticale

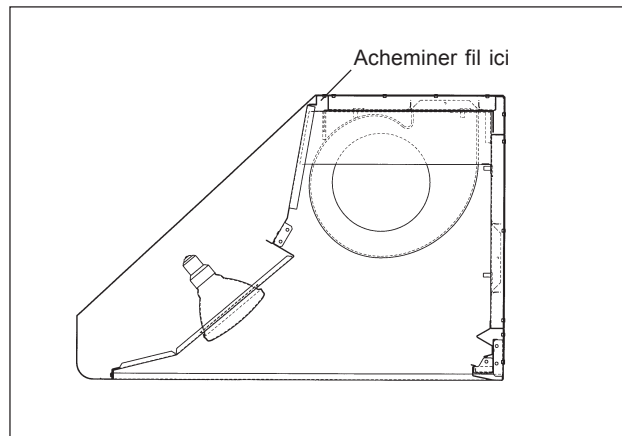


Figure 12e

Décharge horizontale

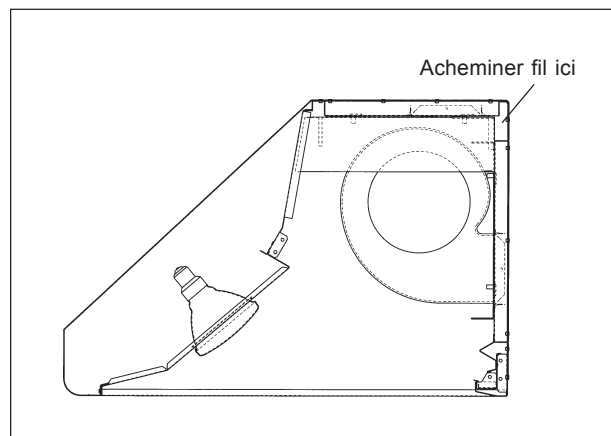


Figure 12g

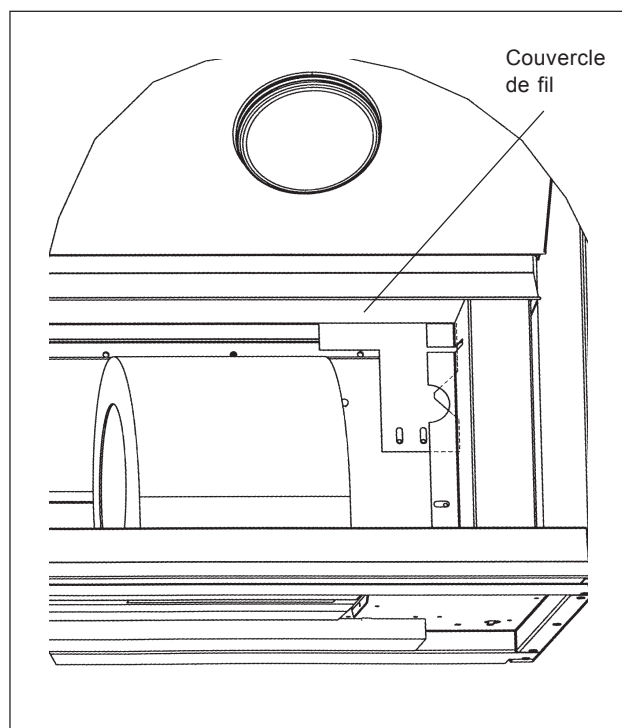


Figure 12f

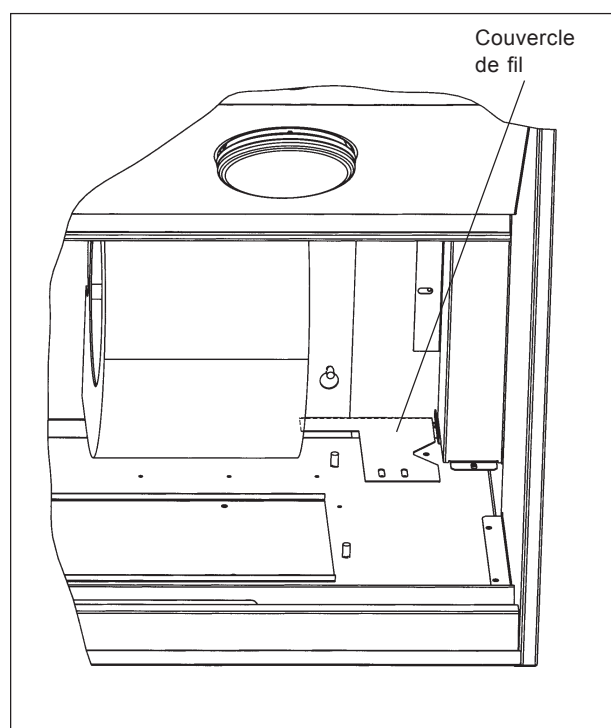


Figure 12h

Installer le couvercle comme la figure 12F. Le modèle 30 po de large n'a pas besoin de couvercle de fil.

Installer le couvercle comme à la figure 12H. Le modèle 30 po de large n'a pas besoin de couvercle de fil.

Câblage de la hotte avec moteur intégré



AVERTISSEMENT

Fermer l'électricité au panneau de service avant d'effectuer le câblage de l'appareil.
(Voir instructions de sécurité, page 2).

1. Enlever le couvercle de la boîte de jonction.
2. Brancher le connecteur à fiche Molex du VTN1000Q sur le connecteur à l'intérieur de la hotte comme à la figure 13.
3. Installer un connecteur de conduit 1/2 po dans la boîte de jonction.

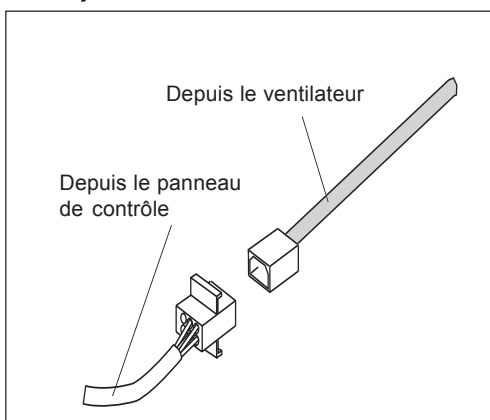


Figure 13

4. Acheminer les fils noir, blanc et vert (n° 12 AWG) dans le conduit 1/2 po depuis l'alimentation à la boîte de jonction.
5. Brancher les fils d'alimentation sur les fils de la hotte dans l'ordre suivant : noir avec noir, blanc avec blanc et vert sur la vis de mise à la terre verte sur le châssis. Utiliser des écrous à ailettes de type à ressort. (Des écrous manquants ou perdus doivent être remplacés seulement par : écrou métallique de type à ressort, coté pour un minimum de (2) fils n° 18ga et maximum de (4) fils n° 14ga, UL et ACNOR coté à 600 V et 302 deg.
6. Fermer le couvercle de la boîte de jonction. Vérifier que toutes les ampoules sont sécuritaires dans leurs douilles. Replacer les filtres comme il est décrit dans le guide d'entretien et d'utilisation. Mettre en circuit au panneau de service. Vérifier le fonctionnement de la hotte.

Installation de la soufflerie à distance

Les hottes PHZ sont conçues pour fonctionner avec les souffleries VTR600R, VTR1000Q et VTR1400Q à distance. Pour les instructions d'installation, voir les instructions fournies avec l'appareil de la soufflerie.

Câblage de la hotte avec une soufflerie à distance :

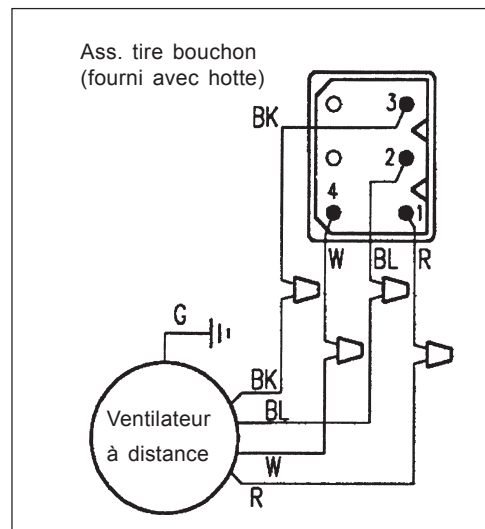


Figure 14

1. Enlever le couvercle de la boîte de jonction.
2. Installer un connecteur de conduit 1/2 po.
3. Acheminer les fils noir, blanc et vert (n° 12 AWG) dans le conduit 1/2 po depuis l'alimentation de la boîte de jonction.
4. Brancher les fils d'alimentation sur les fils de la hotte comme suit : noir avec noir, blanc avec blanc et vert sur la vis de mise à la terre verte sur le châssis. Utiliser des écrous à ailettes de type à ressort. (Des écrous manquants ou perdus doivent être remplacés seulement par : écrou métallique de type à ressort, coté pour un minimum de (2) fils n° 18ga et maximum de (4) fils n° 14ga, UL et ACNOR coté à 600 V et 302 deg.
5. Brancher le «tire-bouchon» sur le connecteur à l'intérieur de la boîte de jonction.
6. Acheminer les 5 fils (n° 14 AWG) dans le conduit 1/2 po depuis la soufflerie à distance au second connecteur de conduit.
7. Brancher le ventilateur à distance sur les fils «tire-bouchon» (étape 6) comme à la figure 14 en utilisant les écrous de fils fournis. Brancher le fil vert (mise à la terre) de la soufflerie à distance sur la vis de mise à la terre dans la boîte de jonction.
8. Fermer le couvercle de la boîte de jonction. Vérifier que toutes les ampoules sont sécuritaires dans leurs douilles. Installer les filtres. Mettre en circuit au panneau de service et vérifier le fonctionnement des ampoules et de la soufflerie à distance comme il est indiqué dans le guide d'utilisation et d'entretien.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN

Apague el circuito de alimentación en el panel de servicio y bloquee el panel antes de instalar este aparato.

REQUERIMIENTO: 120 VAC, 60 Hz. 20 A

CUIDADO

SÓLO PARA USO DE VENTILACIÓN GENERAL. NO LO UTILICE PARA EXHAUSTAR MATERIALES PELIGROSOS O EXPLOSIVOS O VAPOR.



ATENCIÓN

PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O HERIDAS A PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

- A. Utilice esta unidad sólo en la forma que el fabricante la diseñó. Si tiene alguna pregunta, contacte al fabricante. (Servicio a Clientes de Thermador al 800/735-4328).
- B. Antes de dar servicio o limpiar la unidad, apague la corriente en el panel de servicio y bloquee el panel de servicio. Esto evitará que se prenda la corriente accidentalmente. Cuando no es posible bloquear el panel de servicio, coloque un aviso bien visible, tal como una etiqueta al panel de servicio.

C. Una persona calificada debe realizar todos los trabajos de instalación y conexión de acuerdo con todas las normas y códigos aplicables, incluyendo los códigos de construcción e incendios.

D. Se necesita suficiente aire de relleno para una combustión y exhaustación correcta de los gases a través del conducto (chimenea) del equipo quemador de combustible para prevenir una contracorriente. Siga las instrucciones del fabricante del equipo de calentamiento y los estándares de seguridad como aquellos publicados por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA), la Sociedad Americana para Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Acondicionamiento de Aire (ASHRAE) y las autoridades locales.

E. Debido al tamaño y peso de esta unidad se recomienda tener a dos instaladores.

F. Cuando perfore la pared o el techo, tenga cuidado de no dañar los cables eléctricos u otras conexiones ocultas.

G. Para exhastar el aire correctamente, asegúrese de conducir el aire hacia afuera. No ventile el aire de escape a espacios dentro de paredes, techos, áticos, espacios donde debe gatear o garajes.



ATENCIÓN

PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO, SÓLO UTILICE CONDUCTOS DE METAL.

H. Instale esta campana de acuerdo con todos los requerimientos especificados.

CUIDADO:

Ventile la unidad hacia afuera del edificio.

Partes Incluidas con su Campana

- Toldo de la Campana
- Focos de halógeno de 12 volts, instalados
- Lámparas de calentamiento de 175 W PAR-38, instaladas
- Instrucciones de Instalación/Cuidado y Uso
- Tarjeta de Registro
- Filtros, 2, 3 o 4 dependiendo del modelo y tamaño
- Transición Metálica con amortiguador de Contracorriente instalado
- Sujetadores
- Adaptador de Soplante Remoto ("rabillo")
- Tira de Madera para el Soporte de la Campana
- Tuercas para Cables

Partes No Incluidas con su Campana

- Cinta de Electricista
- Conducto de 1/2"
- Ventilador - Se puede instalar la campana con los modelos de ventilador VTN1000Q, VTR600R, VTR1000Q, y VTR1400Q.
- Cubierta opcional para el conducto, altura 6" DC**US o 12" DCT**US, se tiene que comprar por separado. (** = ancho de la campana).
- Control Remoto Opcional (se debe pedir por separado)

CONSIDERACIONES ANTES DE INSTALAR LA CAMPANA

1. Para tener el escape de aire más eficiente, utilice un conducto recto o la menor cantidad de codos posibles.

CUIDADO:

Ventile la unidad hacia afuera del edificio.

2. No utilice conductos flexibles.
3. Las instalaciones en CLIMA FRÍO debe contar con un amortiguador extra para la contracorriente para minimizar el flujo de retorno del aire fría y una barrera térmica no metálica para minimizar la conducción de las temperaturas externas como parte del trabajo de conductos. El amortiguador debe colocarse en el lado del aire fría de la barrera térmica. La barrera debe estar lo más cerca posible al lugar donde los conductos entran en la parte caliente de la casa.
4. Es cuestión de preferencia del usuario a qué altura desea instalar la campana arriba de la estufa. Entre más baja queda la campana arriba de la estufa, más eficiente capta los olores, grasa y humo de los alimentos cocinados. Esta campana ha sido aprobada para instalaciones tan bajas como 24 pulgadas* (61 cm) arriba de la estufa. La altura más baja puede ser inconveniente para personas altas y ollas

Por lo tanto, Thermador recomienda instalar la campana a una distancia de 30 a 36 pulgadas (76 a 91 cm) arriba de la mesa de trabajo.

- * Para instalaciones de asado en el interior, Thermador recomienda una altura mínima de 30" (76 cm) y sólo sopladores remotos (VTR1000Q o VTR1400Q).
5. Los sopladores remotos requieren de una instalación con cinco hilos.
 6. Aire de Relleno: Tal vez los códigos locales para regular las construcciones requieren el uso de sistemas de aire de relleno cuando se están usando sistemas de ventilación con conductos más grandes que los CFM del movimiento de aire especificados. Los CFM especificados varían de lugar a lugar. Consulte a su experto HVAC para los requerimientos específicos en su área.
 7. Consulte las instrucciones de instalación del control remoto si aplica.

Instalación del Aparato

Se puede montar la campana en una pared o en forma suspendida de un gabinete. Con cualquiera de estos dos métodos se puede instalar la descarga vertical u horizontal.

Dirección de la Descarga: La campana viene preparada para la descarga vertical. Para cambiar a la descarga horizontal, simplemente cambie la cubierta de descarga que se muestra en la Figura 1 a la parte superior de la campana. Cuatro tornillo mantienen en su lugar a la placa.

Conjunto de Transición: La transición incluida es instalada en la parte superior o trasera de la campana dependiendo de la dirección de descarga.

1. Alinee los orificios de montaje en la base de transición con los orificios de montaje en la brida de 1/2" que se localiza en la parte superior o trasera de la campana dependiendo de la dirección de descarga.
2. Fije la transición a la campana utilizando dos (2) tornillos de chapa #8 x 3/8 (incluidos con la campana).
3. Selle la conexión entre la transición y la campana con cinta para conductos.
4. Quite la cinta que mantiene cerrado el amortiguador.

Vea la Figura 1b para las dimensiones generales de la campana.

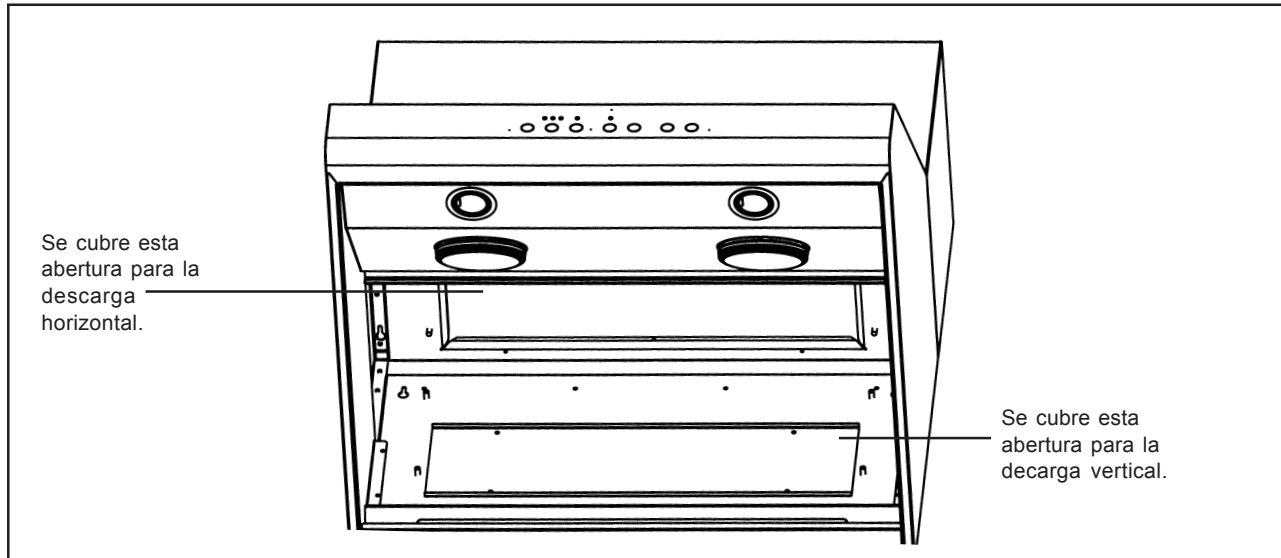


Figura 1a: Dirección de descarga

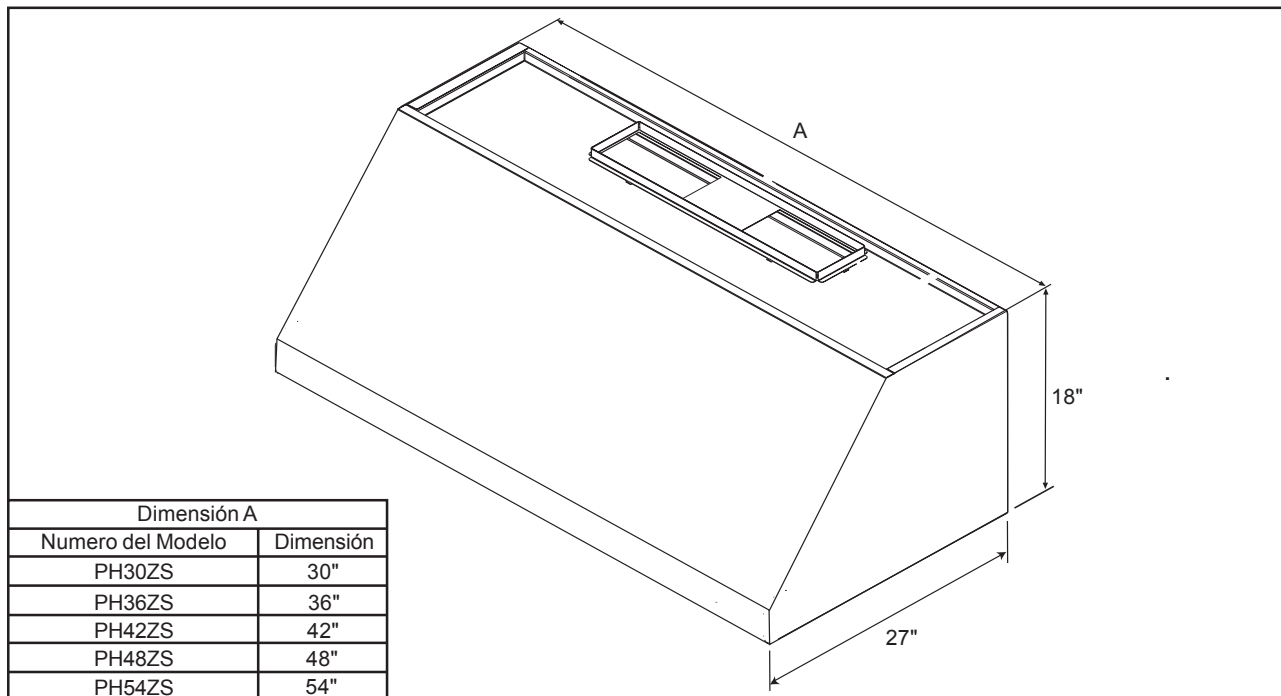


Figura 1b: Dimensiones generales

Nota: Lea las instrucciones de instalación del control remoto antes de seguir utilizando este accesorio.

Instalación con Montaje en Pared

Es cuestión de preferencia del usuario a qué altura desea instalar la campana. La Figura 2 muestra una instalación típica de la campana con dos cubiertas de conducto. Se usan las cubiertas de conductos de 6" y 12" para llenar el espacio entre la campana y el techo.

La altura de instalación que se muestra en la Figura 2 es de 36 pulgadas (91 cm). Se utilizó una cubierta de conducto de 6" en esta instalación. Agregue o quite cubiertas de conductos como sea apropiado para acomodar la altura de techo y la altura deseada de la campana. La campana soporta la estructura de la cubierta del conducto.

1. Después de haber determinado la altura de la instalación de la campana, dibuje una línea horizontal a una distancia arriba de la estufa igual a la altura deseada de instalación de la campana más 15.5" (39.4 cm). Esta línea es el lugar de montaje del soporte de madera que viene incluido con la campana.
2. Encuentre la línea central de la estufa. Dibuje una línea vertical a lo largo de la línea central hasta llegar a la línea horizontal dibujada en el paso 1.
3. Se fija la campana a la pared usando un soporte de madera que viene incluido. Quite el soporte de la campana quitando dos tornillos. Marque la línea de centro del soporte.
4. Localice un resalto en cada lado de la línea central de la estufa que se usa para montar el soporte de madera como se indica en la Figura 3.
5. Alinee la parte superior del soporte de madera a lo largo de la línea horizontal dibujada en el Paso 1. Alinee las líneas centrales del soporte y de la estufa.
6. Perfore dos orificios de 1/8" a una profundidad de 3" por resalto a través del soporte de madera, el muro de piedra en seco y en los resaltes de la pared.
7. Use cuatro 2 o 3 tornillos de campana (#14x3", vienen incluidos) para fijar el soporte a la pared como se indica en la Figura 3. Para soportar las campanas más largas, PH48ZS y PH54ZS, use seis tornillos de madera y tres resaltes, Avellana las cabezas para evitar la interferencia con la campana.
8. Marque los lugares en el soporte de madera

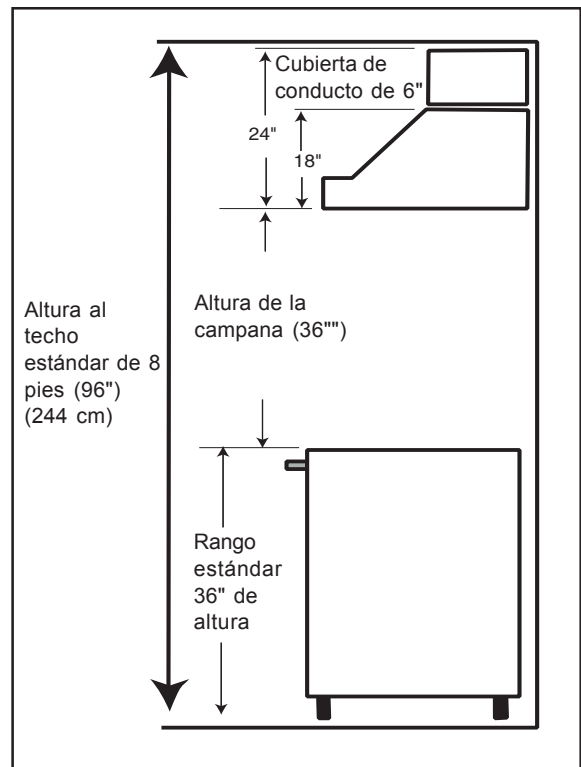


Figura 2

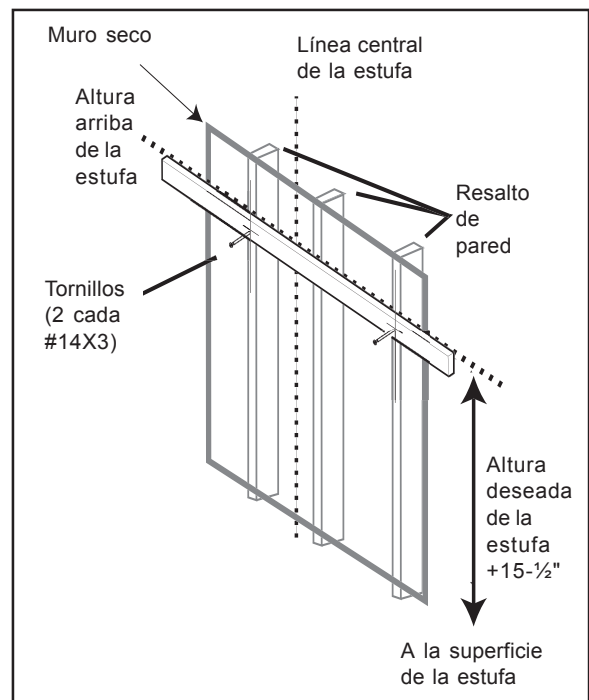


Figura 3

que se usan para colgar la campana como se indica en la Figura 4 (página siguiente).

9. Perfore un orificio roscado de 1/8" a través del soporte de madera y el muro de piedra en seco. Estos tornillos (#8 x 5/8") no deben entrar en los resaltes.
10. Perfore un agujero de 1/16" para los 2 tornillos

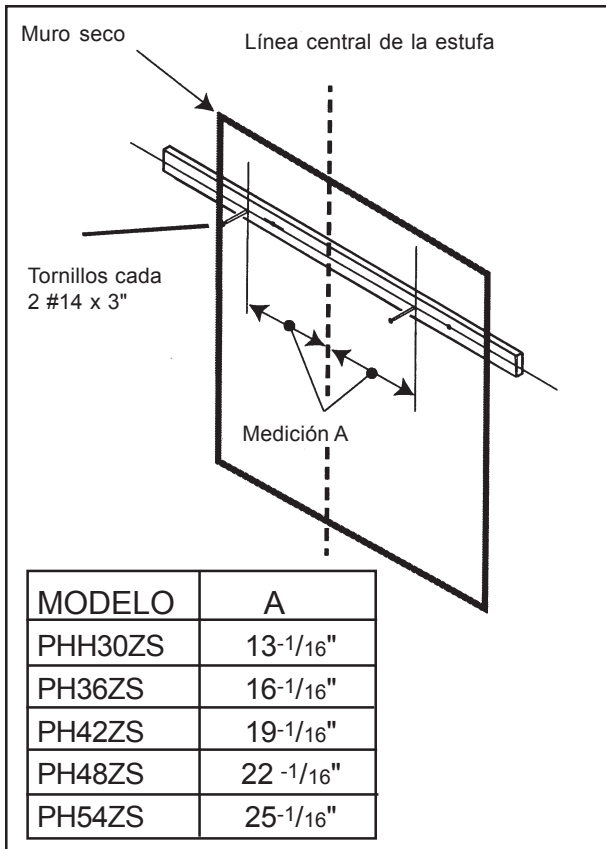


Figura 4

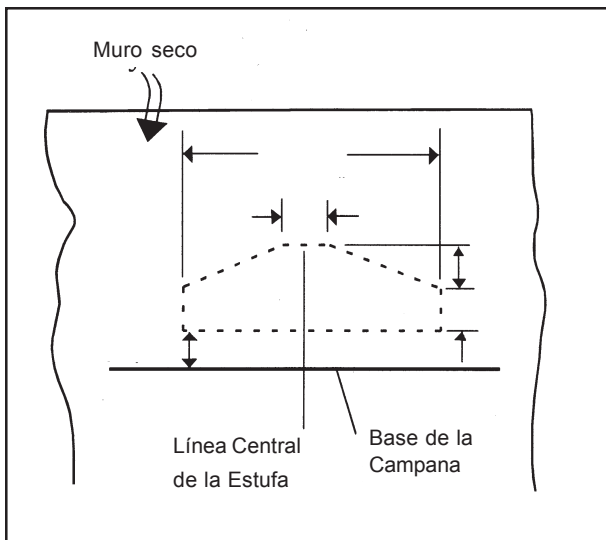


Figura 5

Nota: La línea punteada indica el recorte que se necesita para el espacio libre de la transición.

11. Dirección de Descarga: La descarga horizontal requiere un recorte de la pared como se indica en la Figura 5, para proporcionar un espacio libre para la transición. El lugar del recorte se determina por la altura de instalación de la campana.

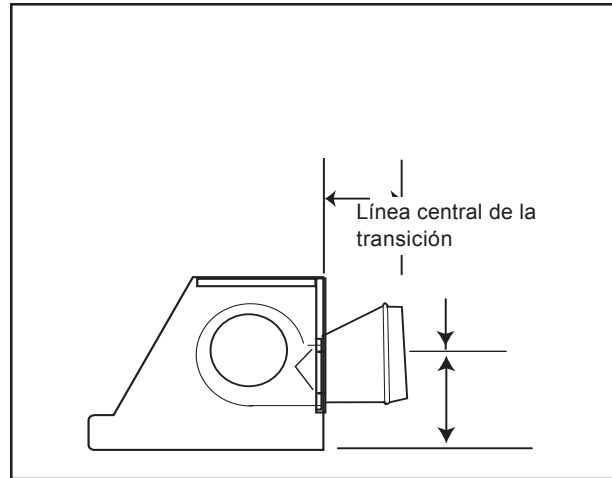


Figura 6

La transición incluida con la campana se conecta al conducto redondo estándar de 10 pulgadas. La Figura 6 muestra la transición conectada para la descarga horizontal.

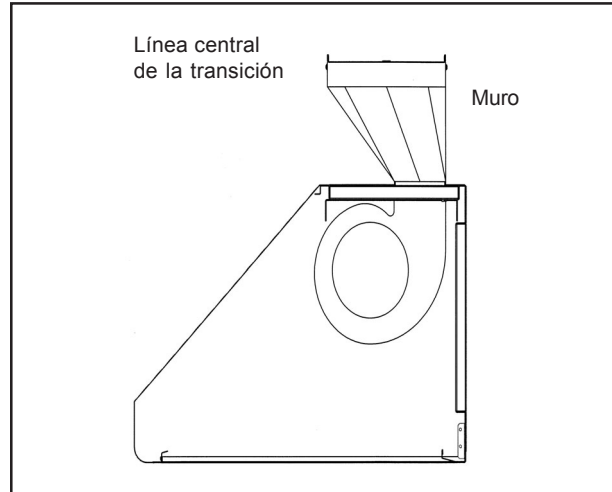


Figura 7

La Figura 7 muestra la campana configurada para una descarga vertical. Las instalaciones que usan este tipo de método requieren un recorte en el techo para acomodar el conducto de 10" y el conducto de alimentación de 1/2" a la unidad.

Las cubiertas de conducto que se venden por separado, están disponibles para cubrir el espacio entre la parte superior de la campana y el techo. (Vea la Página 4).

12. Antes de colgar la campana, instale la transición según la Fig. 6. Fije la transición con 2 tornillos (tornillo autorroscante o de plancha #8 x 3/8, incluidos) y encíntela de acuerdo al código. Nota: los tornillos no deben interferir con la operación del regulador de tiro.
13. Coloque la campana sobre los tornillos en el soporte de madera. Use los orificios marcados "I" en la Figura 8. Asegúrese que el soporte de madera quepa en la ranura en la parte trasera de la campana.
14. Quite los agujeros ciegos.
15. Apriete los tornillos en los orificios. Revise que la campana esté nivelada y ajústela si es necesario.
16. Fije los tornillos (#8 x 5/8") a través de los agujeros en la campana al soporte de madera desde el interior de la campana. Vea los agujeros marcados J en la Figura 8.
17. Conecte el conducto adicional.

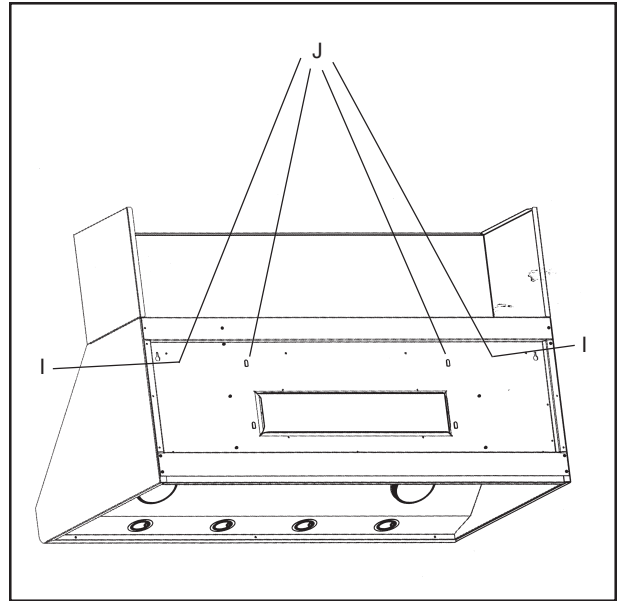


Figura 8

Nota de Instalación: Cuando los soportes de pared quedan a una distancia de 8" de la línea de centro, corte el soporte en un ángulo para evitar cualquier interferencia.

Montaje e Instalación de las Cubiertas de Conducto:

Se pueden usar las cubiertas de conducto opcionales que se indican en la Figura 9 para llenar el espacio entre la campana y el techo en instalaciones con montaje en pared. Están disponibles cubiertas de conducto con una altura de 6" y 12" (15 y 13 cm) y se pueden pedir por separado.

1. Cuando se usan múltiples cubiertas de conducto, conecte las piezas juntas usando tornillos de hojalata que vienen incluidos con las cubiertas de conducto.
2. Fije la cubierta(s) de conducto a la campana usando los tornillos de hojalata como se indica en la Figura 9.
3. Desde el interior de la campana, atornille a través de los agujeros L (#8 x 5/8", incluidos) en cada lado y cuatro a lo largo del frente, hasta el fondo de la cubierta de conducto.

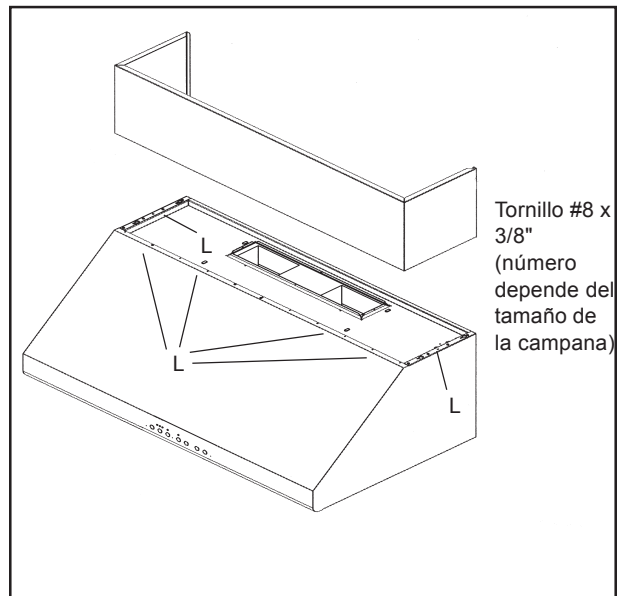


Figura 9

Tornillo #8 x 3/8" (número depende del tamaño de la campana)

Instalación con Gabinete

Se puede instalar la campana abajo de un gabinete que soporte la campana desde arriba.

Nota: EL gabinete debe estar unido estructuralmente a los resaltos de pared para soportar el peso de la campana.

La Figura 10 muestra los cuatro agujeros (K) de tornillo que se usan para fijar la campana a la parte inferior del gabinete.

Asegurase de que las dos tapas fueron quitadas.

1. Perfore agujeros para rosca interior de 1/8" en la base del gabinete (Vea la dimensión A en la Figura 10 y en la Tabla). Fije cuatro tornillos #10 x 1" (vienen incluidos con la campana), dejando 1/4" expuesto.
2. Cuando se instala la campana para la descarga vertical, use la Figura 11 para crear los orificios de espacio libre para el paso de la transición y del conducto. (See dimension B in Figure 11 and in Table).
3. Para la descarga horizontal, use la Figura 5 para la geometría del recorte que se requiere para el espacio libre de la transición.
4. Cuelgue la campana desde los tornillos y aprieta bien.
5. Inserte los tornillos que se incluyen desde la parte interna de la campana. Perfore agujeros (use los tornillos de #8 x 5/8" que se incluyen), en la parte inferior del gabinete, uno en cada lado y cuatro a lo largo del frente. Vea los agujeros para tornillos marcados "L" en la Figura 10.

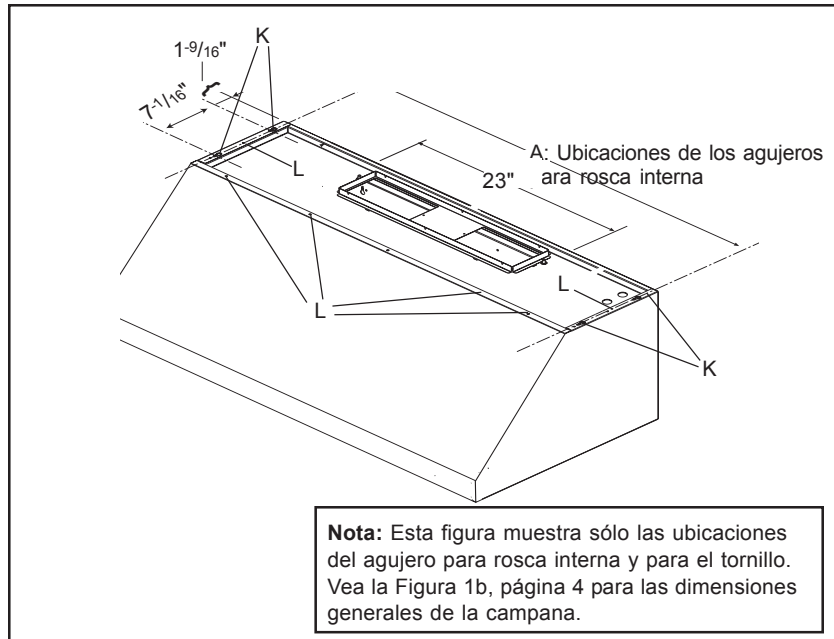


Figura 10: Ubicaciones de los agujeros para rosca interna y para los tornillos

Dimensiones del agujero de la línea de centro para las Figuras 10 y 11

Modelo	A (Fig 10) Agujeros para rosca interna	B (Fig 11) Agujero del conducto
PH30ZS	29-1/16"	13-7/16"
PH36ZS	35-1/16"	16-7/16"
PH42ZS	41-1/16"	19-7/16"
PH48ZS	47-1/16"	22-7/16"
PH54ZS	53-1/16"	25-7/16"

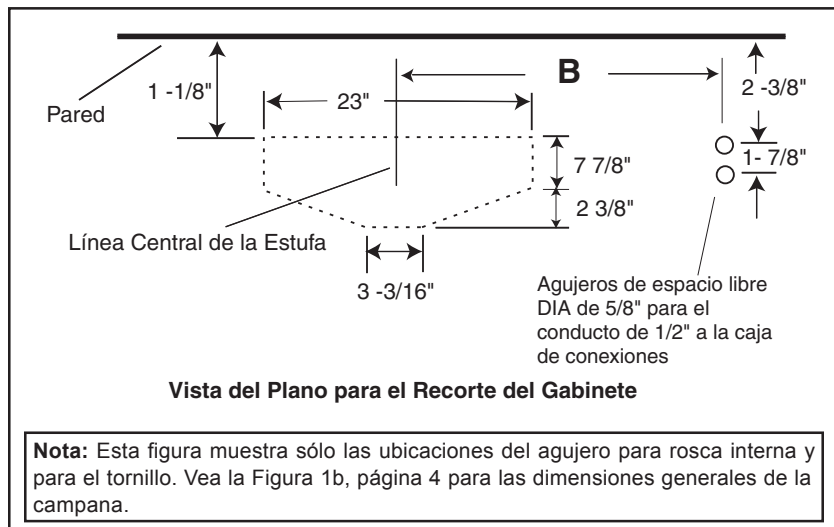


Figura 11: Ubicaciones de la transición y del conducto

Instalar un Soplador Integral VTN1000Q

Se puede instalar la campana con un soplador VTN1000Q.

Instalar el soplador en la campana:

Preparación del soplador

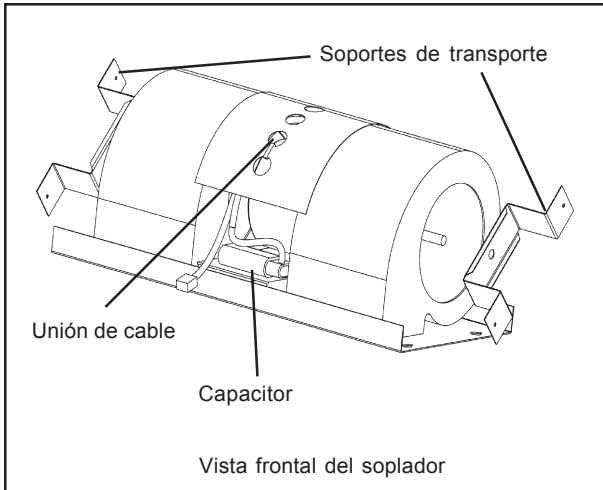


Figura 12a

1. Quite los soportes de transporte a la izquierda y derecha y deséchelos.
2. Corte la unión de cable como se indica en la Figura 12a. Ubique el arnés de cables con el conector Molex de 6 pines. Coloque el arnés de cables para que salga por la parte trasera del ventilador, como se muestra en la Figura 12b abajo.
3. Vuelva a fijar el capacitor con el arnés del cable con la nueva unión de cable (incluida) en el mismo lugar en el frente.

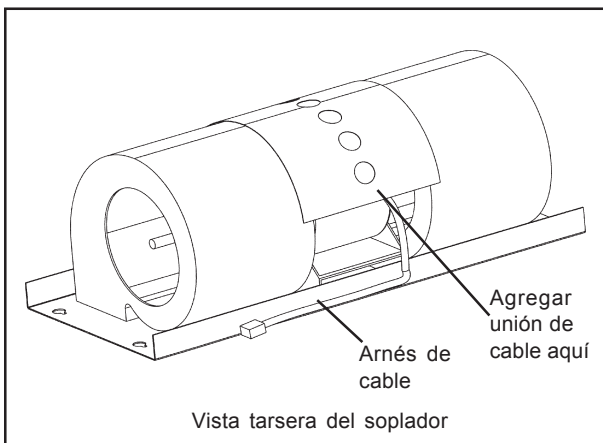


Figura 12b

4. Conecte el arnés de cable con el conector Molex de 6 clavijas a la caja como se indica en la Figura 12b con la unión de cable (incluida).

1. Se fija el soplado a la campana usando los pernos de soldadura que vienen incluidos en la placa de montaje.
2. La Figura 12 c muestra los pernos de soldadura en el lugar B para la descarga horizontal (trasera). Fije cuatro tuercas #10-24 a los pernos de soldadura con un espacio libre de 1/8" abajo de las tuercas. Para una descarga vertical, fije las tuercas a los pernos en la parte superior de la placa de montaje.

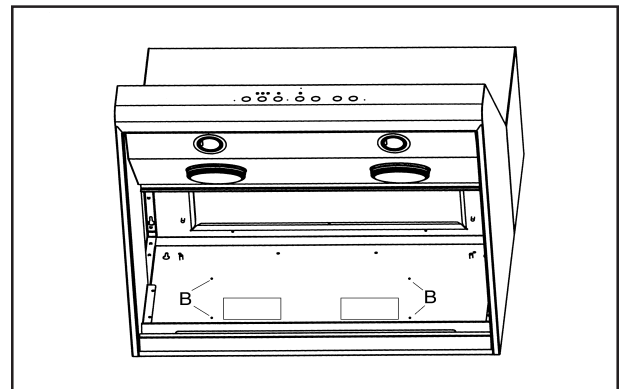


Figura 12c

3. Coloque la placa de montaje del motor encima de las tuercas y apriete para asegurar el soplador a la campana.
4. Fije dos tornillos adicionales como se muestra en la Figura 12d.

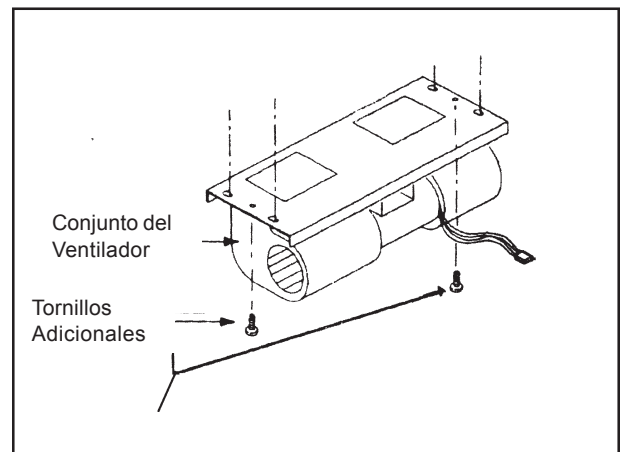


Figura 12d

CUIDADO:

Verifique que los dos tornillos adicionales en la Figura 12d estén instalados y bien apretados antes de proceder.

Instrucción para encaminar los cables

Descarga Vertical

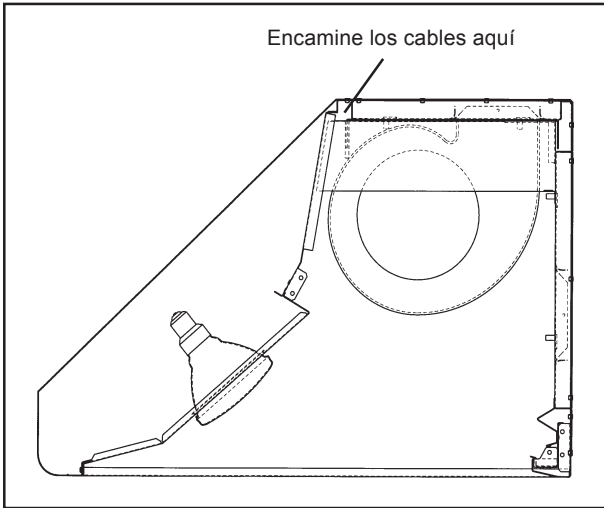


Figura 12e

Descarga Horizontal

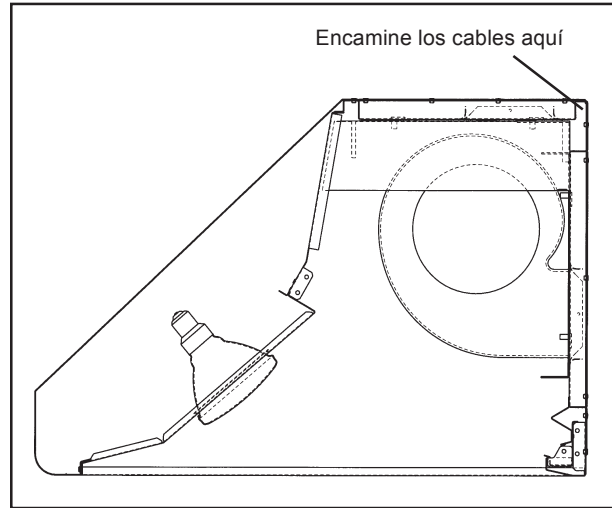


Figura 12g

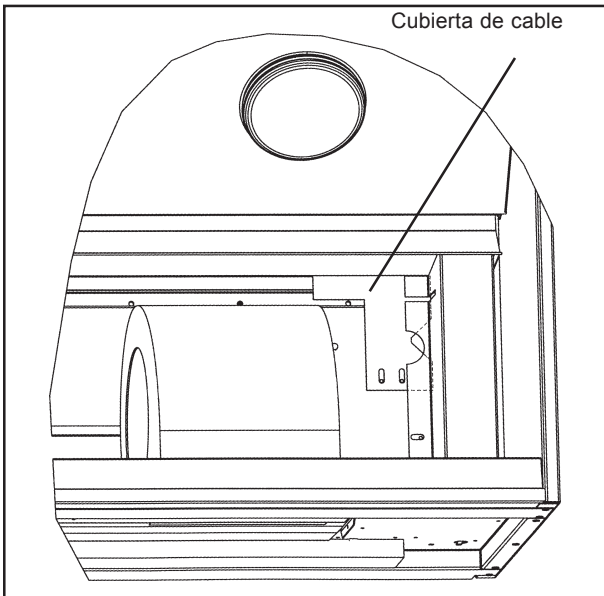


Figura 12f

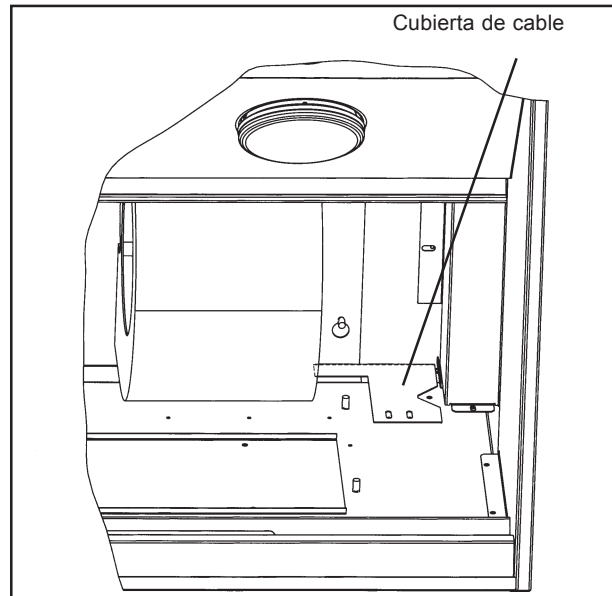


Figura 12h

Instale la cubierta de cable como se indica en la Figura 12f. El modelo con ancho de 30" no necesita una cubierta para cables.

Instale la cubierta de cable como se indica en la Figura 12h. El modelo con ancho de 30" no necesita una cubierta para cables.

Conectar la campana con un motor integral

⚠️ ATENCIÓN
 Apague la electricidad en el panel de servicio antes de conectar la unidad. (vea las Instrucciones de Seguridad, Página 2).

1. Quite la cubierta de la caja de conexiones.
2. Enchufe el conector molex VTN1000Q al conector presente adentro de la campana como se indica en la Figura 13.
3. Instale el conector del conducto de 1/2" en la caja de conexiones.

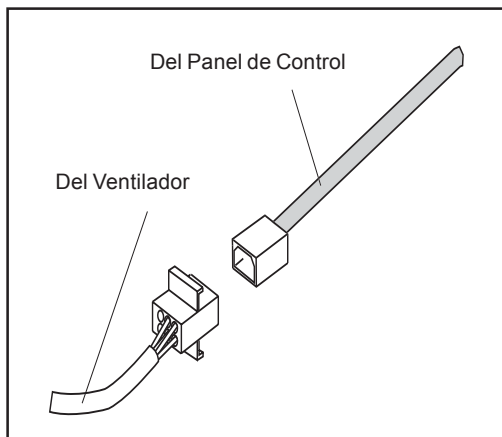


Figura 13

4. Encamine los cables negro, blanco y verde (#12AWG) en el conducto de 1/2" desde la fuente de alimentación a la caja de conexiones.
5. Conecte los cables de la fuente de alimentación a los cables de la campana en el siguiente orden: cable negro con negro, blanco con blanco y el cable verde al tornillo verde de tierra en el bastidor. Use los conectores de alambre tipo resorte que vienen incluidos. (Los conectores de alambre que faltan o que se perdieron deben ser reemplazados solamente con: Conectores de alambre tipo resorte, diseñados para un mínimo de (2) alambres calibre #18 y un máximo de (4) alambres calibre #14, aprobados por UL y CSA y una capacidad nominal de 600V y 302 grados F / 150 grados C.
6. Cierre la cubierta de la caja de conexiones. Revise para estar seguro que los focos están en sus casquillos. Reemplace los filtros como se describe en el Manual de Cuidado y Uso. Prenda la corriente en el panel de servicio. Revise la operación de la campana.

Instalación del Soplador Remoto:

Los modelos de campana PHZ están diseñados para trabajar con los sopladores remotos VTR600R, VTR1000Q y VTR1400Q. Para las instrucciones de instalación, consulte las instrucciones incluidas con el soplador.

Conectar la campana con un Soplador Remoto:

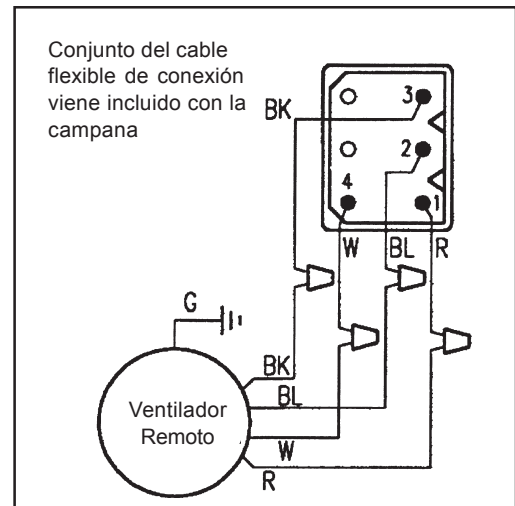


Figura 14

1. Quite la cubierta de la caja de conexiones.
2. Instale el conector del conducto de 1/2" en la caja de conexiones.
3. Encamine los cables negro, blanco y verde (#12AWG) en el conducto de 1/2" desde la fuente de alimentación a la caja de conexiones.
4. Conecte los cables de la fuente de alimentación a los cables de la campana en el siguiente orden: cable negro con negro, blanco con blanco y el cable verde al tornillo verde de tierra en el bastidor. Use los conectores de alambre tipo resorte que vienen incluidos. (Los conectores de alambre que faltan o que se perdieron deben ser reemplazados solamente con: Conectores de alambre tipo resorte, diseñados para un mínimo de (2) alambres calibre #18 y un máximo de (4) alambres calibre #14, aprobados por UL y CSA y una capacidad nominal de 600V y 302 grados F / 150 grados C.
5. Conecte el enchufe "rabillo" al conector dentro de la caja de conexiones.
6. Encamine cinco cables (#14AWG) en el conducto de 1/2" del soplador remoto al segundo conector de conducto.
7. Conecte el ventilador remoto a los cables de conexión flexible (rabillo) (Paso 6) como se indica en la Figura 14 usando las tuercas de cable incluidas. Conecte el cable verde (tierra) del soplador remoto al tornillo de tierra en la caja de conexiones.
8. Cierre la cubierta de la caja de conexiones. Revise para estar seguro que todos los focos están en sus casquillos. Instale los filtros. Prenda la corriente en el panel de servicio y revise las luces y la operación del soplador como se indica en el manual de Cuidado y Uso.

We reserve the right to change specifications or design without notice. Some models are certified for use in Canada. Thermador is not responsible for products which are transported from the U.S. for use in Canada. Check with your local Canadian distributor or dealer.

For the most up to date critical dimensions by fax, use your fax handset and call 775-833-3600. Use code # 8030.

Thermador[®] | *An American Icon*[™]

BSH Home Appliances Corp. 5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649 • 800/735-4328

© BSH Home Appliances Corporation 2004 • 5060009136 Rev. B (No ECO) • 11/04 • Litho in U. S.A